

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 24 de noviembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.568

El director general de Industria de la Junta recibió ayer a una comisión consultiva

La Cámara de Comercio pide suministro de gas natural para Segovia

Impulsar la creación de un suministro de gas para la ciudad y la mejora de comunicaciones, a través de nuevas autovías, fueron algunas de las propuestas que la comisión de industria de la Cámara de Comercio realizó ante el director general de Industria de la Junta, Jaime Cifuentes, en la reunión que mantuvieron ayer en Valladolid.

En el transcurso de dicho encuentro, los miembros de esta comisión entregaron a Cifuentes un estudio donde se contemplan las necesidades inmediatas para impulsar la industria en la provincia, entre las que se encuentran, además, la mejora de los ferrocarriles, las facilidades a la implantación de nuevas empresas y la liberalización de suelo bien preparado para su utilización.

El documento presentado por la Cámara de Comercio afirma que que no sería difícil derivar una conducción de gas natural a Segovia y La Granja de la vía general de Burgos a



La institución cameral trata de buscar soluciones al sombrío panorama económico de la provincia.

Madrid, ya que en Corralejo existe una planta de válvulas de donde se podría hacer la

derivación. Asimismo, se propone convertir en autovía la carretera entre Aranda de Due-

ro y Segovia, junto a la mejora de la red de ferrocarril Madrid-Segovia-Medina. (Pág. 8)

El Ayuntamiento aprueba la firma del convenio con el Ministerio de Defensa

Con la única oposición de Izquierda Unida, el Ayuntamiento de Segovia aprobó ayer la firma del convenio con el Ministerio de Defensa para la cesión de los terrenos donde están ubicadas las instalaciones militares situadas en en casco urbano.

El convenio supondrá para el municipio una inversión de 560 millones de pesetas, cantidad a la que hay que añadir el coste de las expropiaciones de los terrenos cercanos al polígono de Baterías.

El Grupo Socialista, que inicialmente había manifestado su intención de abstenerse en la votación, expresó su pronunciamiento favorable al convenio, aunque en el transcurso del pleno celebrado ayer manifestó dudas y críticas acerca de su contenido, afirmando que no es un acuerdo "equilibrado".

Además del convenio, el Ayuntamiento incluirá una propuesta para que a la mayor brevedad posible se abra al tráfico la calle Coronel Rexach y la supresión de las prácticas de tiro. (Pág. 5)

El PSOE culpa al gobierno de la Diputación de sometimiento y falta de crítica ante la Junta

El Grupo Socialista en la Diputación de Segovia ha recriminado al gobierno provincial el sometimiento que manifiesta ante las decisiones de la Junta de Castilla y León y el olvido de su función reivindicativa en beneficio de los ayuntamientos segovianos.

De esta forma, Juan Ayllón, portavoz y diputado socialista, expondrá en el pleno provincial que se celebrará mañana tres mociones solicitando a la Dipu-

tación que haga frente a la reducción presupuestaria, prevista para 1994, del Fondo de Cooperación Laboral. Asimismo, los socialistas piden que la Diputación se manifieste en contra de la eliminación de partidas económicas, también para el próximo año, destinadas al Plan Regional de Carreteras y reclamen la regulación de la participación de los municipios en los tributos propios de la Comunidad. (Pág. 4)

En esta provincia todavía no se ha celebrado ningún juicio por delito ecológico

Hasta ahora en Segovia no se ha celebrado ningún juicio por delito ecológico, según reconoció el presidente de la Audiencia Provincial, Cándido Conde-Pumpido.

El magistrado pronunció ayer una conferencia sobre esta materia dentro de las jornadas provinciales de consumo que ha organizado la asociación de amas de casa "María del Salto" y que, en esta ocasión, están dedicadas al medio ambiente.

Conde-Pumpido cree probable que la ausencia de causas judiciales relacionadas con el delito ecológico se deba a la "insuficiente" regulación del mismo.

En este sentido, valoró positivamente la nueva tipificación que se discutirá en el Parlamento, en la que se aumentan las penas y se incluyen otros aspectos ahora no tenidos en cuenta. (Pág. 3)

AL DIA

4 J. de Frutos, nuevo presidente de la Agrupación de Comerciantes.

14 El déficit público de este año se eleva a 2,7 billones.

16 Prisioneros musulmanes, convertidos en "bombas andantes".

19 Barcelona y Tenerife disputan hoy sus partidos de competiciones europeas.



Antoni Asunción, posible sustituto de José Luis Corcuera.

Para el SUP, José Luis Corcuera ha sido el "peor" ministro del Interior

El secretario provincial del Sindicato Unificado de Policía (SUP), Juan Francisco Antona, señaló a esta Redacción que José Luis Corcuera ha sido "el peor" ministro del Interior, "el más nefasto" —explicó— en materia de régimen interior y ha carecido de buenos asesores dentro de su Departamento".

Por otra parte, es probable que hoy sea dado a conocer el sustituto de Corcuera como titular de la cartera de Interior, cargo para el que se perfila Antoni Asunción, actual secretario de Estado para Asuntos Penitenciarios, según fuentes próximas al Ministerio de Justicia. (Págs. 5 y 14)

Sobre el problema del paro

8 FIRMAS LEGIBLES

Durante estas últimas semanas, ha sido noticia en los medios de comunicación la propuesta del ministro Rocard para luchar contra la crisis y el paro que asolan Europa. Su opción consiste en reducir las horas de trabajo y la parte proporcional del sueldo para crear nuevos puestos de trabajo. Parece ser que la opinión pública francesa apoya mayoritariamente la medida.

Nos encontramos ante un problema estructural a nivel económico y social que en España afecta, nada más y nada menos que a un quinto de la población activa. La crisis y el paro aparecen implicados y amenazan con destruir la actual sociedad del bienestar, baluarte del primer mundo. Da la impresión de que la riqueza no llega para que todos sostengamos nuestro actual nivel de vida y de que el sistema se defiende acumulando lo que hay en un núcleo privilegiado, ya que de repartirlo, tocaríamos a menos.

Las causas que se apuntan para explicar el paro son múltiples: la creciente mecanización y tecnificación del sistema productivo, la incorporación de la mujer al trabajo, la crisis de los sectores del mercado y la producción (falta de demanda, superproducción, necesidad de reconversión), la falta de iniciativas y de inversión... Pero lo que sí parece claro es que la política para la creación de empleo que se ha seguido hasta ahora no ha constituido sino una sucesión de parches que no han conseguido atajar el problema.

Frente a la postura francesa, contrasta la que ha adoptado, al menos inicialmente, España (que presenta los mayores porcentajes de paro de

la CEE). El Gobierno español, que inicialmente supeditó la reducción de la semana laboral a la decisión de sindicatos y empresarios, parece últimamente decantarse por las peticiones de estos últimos.

Avaricia

En una reciente reunión de empresarios, el ministro Solbes anunció que la primera medida que tomará el Gobierno en los próximos días es enviar al Congreso un proyecto de ley de reforma del mercado laboral cuyos ejes serán el fomento de los contratos temporales, la movilidad funcional y el abaratamiento de los despidos. Los sindicatos están alarmados.

Tal como se ve, los derrotos que seguimos dentro de nuestras fronteras parecen alejarse, cada vez más, de la alternativa propuesta en el país vecino. ¿Es ello un acierto o un error?

Si para responder a esta cuestión damos prioridad a los principios de solidaridad, igualdad y justicia, parece tener sentido el distribuir el trabajo entre quienes no lo tienen, pasando por reducir la jornada y el sueldo si es necesario. Si así se hiciera, sin duda el mayor conflicto radicaría en cuál habría de ser el ámbito de aplicación de esta premisa.

Las empresas o ramas en crisis entrarían, sobre esto no debería haber discusión. Y desde luego hay muchísimas profesiones (¿no podría afirmarse que todas?), en las que no sería imposible distribuir mejor el trabajo, luchar contra la avaricia de acapararlo.

Pero está claro que para llevar a la práctica esta opción se requieren conciencias, actitudes individuales que hagan de caldos de cultivo dentro de los colectivos profesionales de los que forman parte.

Posturas solidarias

Nuestro Gobierno (un Gobierno que ha hecho de su capa un sayo, quién sabe si por intereses directos, frente a los incontables fraudes en las prestaciones por desempleo y en el pago a Hacienda de los impuestos, que no ha exigido rigor en el cumplimiento de los horarios y cometidos de buena parte de los sectores de la Administración pública), ha apuntado recientemente que los españoles no estamos concienciados para asumir una medida como la planteada por los franceses. ¿Tiene razón, o está equivocado y si se molestara en sondear nuestro parecer vería que la opinión general es otra?

No se trata de adoptar posturas fanáticas que puedan generar trastornos irreparables en la economía de mercado. No puede afirmarse que haya una única e incompatible solución frente al inquietante binomio crisis-paro. Pero si creemos que el paro es un problema que incumbe a todos y que no es posible acabar con él si no es mediante posturas solidarias que renuncien al egoísmo personal, en aras del interés general.

Por todo ello, consideremos legítimo el "reparto de trabajo y sueldo", haciendo una salvedad: el reparto del sueldo debe ir acompañado de un esfuerzo graduado según el nivel de renta de familias e individuos. De este modo habría salarios que no se podrían tocar. Pero a partir de cierto nivel, que habría que determinar, y de forma progresiva, es de ley repartir lo que hay, es decir, trabajo y dinero.

Urge adoptar soluciones comprometidas ante un problema radical que se extiende como una mancha de aceite y nos amenaza directa o indirectamente a todos.

EL ICOSAEDRO

De marquesas y otros cadáveres

TOMAS HOYAS

La marquesa está que trina. Qué tendrá la marquesa. Probablemente, un cabrino de mucho cuidado. Y es que han sido demasiados años maniobrando en las soirées para que Humbral accediera al olimpo del articulismo patrio para que ahora, entre que mal Polonia recibe a un extranjero, y que con cinco metamorfosis de aliño, un bajonazo insultante y desprendido, y el consabido descabello vallisoletano, el autor autoritatis se inhiba de la lidia abecedescas, como el Gallo.

Tras el contemptus Mundi, la vuelta al acostumbrado redil. Entre división de opiniones. Un tragacanto para la marquesa. Porque las marquesonas han sido siempre rojeras sin ser Sidonia, y les alegraba el monóculo cantidad la desfachatez estética y culterana del Pacumbral. Como las pone piriapis el vermú en las matinés o las enrojecen las mesas petitorias y cancerígenas.

Son propiedades consustanciales a las marquesas que ni—usted—ni—yo—ni—mi—pobre comprendemos del todo porque no estamos para tan complicadas filosofías de alta escuela. Hasta ahí podíamos llegar. De modo que, como siempre, ha triunfado la welstanchaung, la manzana perspectivista de Ortega, el costumbrismo ruaniano y el romancero culto de Kampmany.

Y Humbral, ahora ya con hache de academicable, ha defraudado todas las esperanzas cortesanas, que como las ambiciones, ya se sabe que prisiones son do el ambicioso muere. Ahí era barro la marquesa contemplando tómulos revueltos de caviar y lucasdetena.

Ante el neologismo escatológico de Humbral, vulgo culo, un escalofrío de júbilo recorría los ijares de la marquesa, enredada en una sublime boatiné. Sonriendo al vago clamor que rasga el viento. Así que Bautista tendrá que seguir bajando —de incógnito— a por el Mundo y la mar-

quesa se quedará con el coleccionable culinario a medias y sin las aventuras domingueras de Superlópez.

Mal rayo le parta. Porque ya estaba bien de que hasta Antonio Sánchez haya suprimido el vermú de garrafinas y en las mesas petitorias se sienten los sidosos. Ahora que habíamos conectado con el rojerío intelectual y bufandesco va Humbral y cambia el tercio desde los medios, sin haber instrumentado una mala chicuelina. Que le detega la autoridad.

Expulsado del paraiso

Pero la verdad es que —querida marquesa— debe usted reconocer que don Francisco donde da bien es en la competencia, que es escuela de imberbes y curiosos. Porque el abecé es periódico provento y senatorial, el Génesis de los viejos realistas y republicanos conversos, y no cabe un alma impregnada de santísima y quijotiz locura.

Allí, Humbral, habría acariciado —cual virginal doncella— feroces unicornios, pero se hubiera enredado en el hilo del laberinto, y además, no le saldría el sátiro, que es lo suyo. Así que a falta de cuerno de unicornio, buenos serán los del Minotauro.

Y Humbral, expulsado del paraíso por la espada flamígera o huído del fastidioso Edén, volverá a vagar junto al alma errante de Caín por páginas más sangrientas, entre Sodoma y Gomorra, sin convertirse en estatua de sal, que es horterada manifiesta. Y eso que saldremos ganando, marquesa, que vale más escritor con tinta fresca que ciento volando.

Don Humbral, probablemente, ya no será académico —como Valle— y hasta tendrá el honor de no: serlo —como Valle—, pero podrá tirarse a las estrellas con Alejandro Sawa — como Valle—. Un martes septembrino se me murieron el vecino facha, la gata, la santa y el ascensor, y hoy me ha nacido una nueva marquesa, cabreada, pero marquesa al fin y al cabo.

Humbral vuelve a la nómina inevitablemente mercenaria, pero en el ejército de los audaces, que ya se sabe que Fortuna iuvat. Así que, marquesa, no se me enfade, que el maestro está donde debería estar, sin pedestales ni peanas. Y en la paz del camposanto los muertos seguirán —Dios mío— tan solos como casi siempre.

Y dijo don Francisco: miré al soslayo, fuíme... y no hubo nada.

PLAZA MAYOR

A VER SI HAY SUERTE

P.M.C.

En varias ocasiones he hecho referencia al denigrante espectáculo que se ofrece, al pie del Acueducto y junto a la Catedral, con la venta ambulante de mantelerías y objetos similares; y a la despreocupación municipal ante el hecho de que restos de puestos queden días y días al pie de nuestro primer templo, o en los jardines de La Merced, donde los hierros retorcidos y viejos dan muestra de una enorme falta de sensibilidad, pese a todo lo que se cacarea de la condición de Patrimonio de la Humanidad. Ahora, me alegra que la FES intervenga en el caso y pida que se establezcan puestos fijos para estas ventas; a ver si hay suerte, porque ya se ve que el tema no es sólo "cosas de P.M.C.", sino tan grave como yo lo vengo exponiendo, al reconocerlo oficialmente un organismo empresarial como la FES. A ver si ante él, el Ayuntamiento decide algo positivo, porque se está demostrando palpablemente que los buenos y sinceros deseos de colaborar en beneficio de la ciudad son ignorados (no sé si a propósito o por falta de iniciativa) por la corporación municipal. ¡Ah! y si se atiende la petición de la FES, por favor, que los puestos no intercepten lo más mínimo cualquier parte monumental de Segovia.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

HOSTAL - RESTAURANTE



EL SEXMO

Ctra. de Segovia-Valladolid, km. 87
Teléfonos 56 20 62 / 56 20 63

¡LA BODA DE ENSUEÑO!

Al contratar tu banquete de boda,
el viaje de novios TOTALMENTE GRATIS

A Canarias o Sudamérica

TABANERA LA LUENGA
(Segovia)

Hasta ahora en Segovia no se ha celebrado ningún juicio por delito ecológico, según reconoció el presidente de la Audiencia Provincial, Cándido Conde-Pumpido. El magistrado pronunció ayer una conferencia en las jornadas de consumo organizadas por la asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto", que en esta ocasión están dedicadas al medio ambiente.



El Ayuntamiento negocia ayudas con la Junta para la recuperación del Valle del Clamores.

PEÑALOSA

El nuevo Código Penal aumentará las penas e incorporará al tipo otros supuestos

En Segovia no se ha celebrado hasta ahora ningún juicio por delito ecológico

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente de la Audiencia Provincial reconoció a esta Redacción que el número de denuncias relacionadas con atentados al medio ambiente continúa en aumento, pero muchos de tales "hechos lamentables y condenables no se incluyen en la regulación actual del delito ecológico, por lo que no se ha llegado a producir ninguna sentencia condenatoria" por ese motivo.

Según Conde-Pumpido, el delito ecológico tal y como está tipificado ahora, en el que se sanciona la contaminación producida por vertidos de cualquier clase, ha quedado insuficiente. El magistrado valoró de forma muy positiva el nuevo proyecto de Código Penal, que incluso podría mejorarse durante el debate parlamentario, en el que se amplía bastante este tipo delictivo, aumentando las penas e incluyendo en el mismo algunos aspectos que ahora quedaban como lagunas legales.

En la actualidad, las sanción mínima prevista es de un mes y un día de arresto, mientras que la máxima es de seis meses. Con la futura regulación, la primera de las penas pasará a ser de seis meses de prisión o de dos años si se arriesga la salud de las personas; y la segunda de cuatro años.

El nuevo delito ecológico pretende castigar no sólo los vertidos, sino otro tipo de conductas como vibraciones, radiaciones o emisiones de cualquier clase; vertidos que sin ir directamente a los ríos pueden por medio de filtraciones llegar a contaminar las aguas subterráneas poniendo en peligro la salud de las personas; etc.

Aunque según el presidente



PEÑALOSA

El presidente de la Audiencia Provincial, Cándido Conde-Pumpido.

de la Audiencia Provincial, no parece que la intención del legislador fuera regular esta materia para meter a mucha gente en la cárcel, sino establecer el delito ecológico como un símbolo que provoque un cierto temor en los posibles máximos responsables de la contaminación, Conde-Pumpido recordó que dentro del territorio nacio-

nal ya se han producido algunas sentencias condenatorias y citó como ejemplo las sanciones impuestas a los directivos de una empresa térmica situada en las proximidades de Andorra a los que se consideró como culpables de la lluvia ácida que provocó la desaparición de una importante masa forestal.

Falta Policía Judicial especializada

J.M.

Uno de los motivos por los que el delito ecológico no tiene una mayor aplicación es, a juicio de Conde-Pumpido, la falta de una Policía Judicial especializada.

En este sentido, el presidente de la Audiencia elogió la reciente creación del Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil, que puede permitir un aumento en las causas penales por motivos ecológicos, ya que hasta ahora se producían denuncias de particulares pero no había atestados instruidos por la propia Policía.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, había inaugurado a primera hora de la tarde estas jornadas provinciales de consumo dedicadas al "medio ambiente". El presidente de la corporación municipal, a quien acompañaron en su intervención la presidenta de la Asociación de Amas de Casa, Julia González, y la delegada de consumo de la citada agrupación, Juana Barral, pidió a todas las madres que enseñen a sus hijos y a la juventud que "la naturaleza es de ellos, desde el bordillo de la acera hasta los parques naturales".

Un convenio

En declaraciones a esta Redacción, el alcalde confirmó la próxima firma por parte de las ciudades Patrimonio de un convenio con el Ministerio de Agricultura para la recuperación y conservación de zonas verdes urbanas en las capitales, no sólo en el centro de las mismas sino en su cinturón. En este mismo sentido, Escobar recordó que prácticamente ha llegado a un acuerdo con la Junta para un plan director que permita actuar en el Valle del Clamores y en toda la ribera del Eresma.

Por su parte, el profesor de la Universidad Pontificia de Salamanca, Ángel Galindo García, quien habló a las amas de casa sobre "Ecología y desafío ético", indicó que "caminamos todos en la tierra, que es una bola de imagen del barco del que formamos parte, y todos tenemos que poner manos a la obra para que el mundo de la naturaleza pueda subsistir. Como perspectiva de futuro, debemos —añadió— hacer que ésta se encuentre en nuestras casas, en la ciudad".

El PSOE se interesa por las inversiones en la terminal de mercancías

A.S.

El procurador socialista por Segovia en las Cortes regionales, Ángel Fernando García Cantalejo, ha elevado una pregunta parlamentaria sobre las inversiones de la Junta de Castilla y León en la futura terminal de mercancías de Segovia.

En el texto de la pregunta, García Cantalejo pone de manifiesto las posibles contradicciones del Gobierno regional entre lo que consigna en los presupuestos que elabora y las declaraciones que la Junta hace sobre las inversiones en Segovia.

El procurador socialista señala que en el pliego de condiciones para el concurso público de la construcción y explotación de la terminal de mercancías, se incluye la financiación de las obras por parte de la Junta de Castilla y León por un importe de 570 millones de pesetas.

"Si nos atenemos a los presupuestos de la Comunidad para 1993, resulta difícil creer que la Junta de Castilla y León vaya a correr con todos los gastos de esta terminal en lo relativo a su construcción; —explica el procurador socialista— ya que en ellos venía reflejada una partida de 300 millones solamente con una anualidad de 125 millones para 1993 y otra anualidad de 175 millones para 1994".

García Cantalejo señala que en el anexo de inversiones reales de los presupuestos para 1994 la Junta "no sólo aumenta hasta los 570 millones previstos, sino que incluso disminuye la anterior cantidad, consignando una sola cantidad de 275 millones para 1994".

Una situación paradójica

Los datos manejados por el procurador segoviano aseguran que la Junta solamente va a aportar 275 millones de pesetas para la terminal, situación que García Cantalejo considera "paradójica".

"Este hecho no deja de ser paradójico si no fuera porque últimamente no concuerdan casi nunca las declaraciones de lo que la Junta de Castilla y León dice que va a invertir en Segovia —dice en la pregunta— con lo que consigna en los presupuestos que ella misma elabora (léase obras de restauración de la Catedral, construcción de la piscina cubierta, etc)".

El procurador socialista insiste en la enorme diferencia de cifras dichas por el Ayuntamiento de Segovia y la Junta de Castilla y León, y pide que se aclaren las aportaciones de la Junta de Castilla y León, "ya que según parece va a ser la que construya la citada terminal".

Las preguntas formuladas por García Cantalejo se refieren a la concreción en las cifras de inversiones de la Junta para la terminal de mercancías, así como las dudas sobre la cantidad de dinero que se refleja en los presupuestos del 94 para ello.

Una de sus intenciones consiste en potenciar la afiliación a la patronal

Joaquín de Frutos, nuevo presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos

En la asamblea general ordinaria celebrada ayer resultó nombrado nuevo presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos Joaquín de Frutos Gómez, único candidato que se presentaba a la presidencia ocupada tras ocho años por Alfonso Herrero.

F. DESCALZO

Ayer fue renovada la junta directiva de la Agrupación de Comerciantes que celebró asamblea general ordinaria. El nuevo presidente, Joaquín de Frutos Gómez, había presentado la única candidatura que optaba a la nueva junta directiva.

La existencia de una sola lista evitó tener que celebrar la votación dado que los estatutos de la agrupación recogen tal posibilidad.

Acompañarán al presidente de los empresarios detallistas Luis Serrano López, como secretario, Manuel Muñoz Macías con el cargo de tesorero, y actuarán como vocales Jose María Antona Martín, Luis López González, Jose Antonio López Medialdea y Adolfo Redondo del Barrio.

El nuevo representante de los comerciantes mantiene como uno de los objetivos de la nueva junta que preside, captar un número mayor de socios y conseguir que su vinculación con la agrupación se realice convencidos de que la necesidad de "participar, pues no es suficiente delegar los asuntos en una representación". Joaquín de Frutos se refirió a la situación del sector señalando que "la situación del comercio atraviesa una fase bastante crítica y por ello pedimos la colaboración de todos para poder llevar



La nueva junta directiva, que tomó posesión, tras la asamblea general celebrada ayer.

PEÑALOSA

a cabo una serie de labores".

Antes de abandonar su cargo el anterior presidente de los comerciantes segovianos, Alfonso Herrero, pidió a los socios asistentes a la asamblea que se apoyara en todo lo posible a la nueva junta directiva.

El representante saliente de los minoristas segovianos ha permanecido en el cargo durante los últimos ocho años, rehusando presentarse a la reelección por motivos de cansancio, según manifestó a este diario el mes pasado. Asimismo explicó al auditorio que la celebración de las elecciones a la FES había retrasado la fecha de convocatoria de la asamblea general por reco-

mendación del anterior presidente patronal, Miguel Angel Antona.

En unas declaraciones a este periódico De Frutos indicó que se realizarán cambios importantes en la actuación de la agrupación "pero no tanto como algunos altos cargos de la Administración pretenden", dijo.

Igualmente mostró su oposición al proyecto carcelario afirmando que la postura de la agrupación, "como la mayoría de segovianos con hijos y familia, piensa que mañana puede existir una prisión de régimen abierto con una serie de problemas que ello puede generar. A mí, como representante de los comercian-

tes, no me gustaría que en los alrededores de Segovia existiera una cárcel".

Tras ocupar la mesa de la junta, el nuevo presidente agradeció a los oyentes su asistencia y se comprometió a luchar por el comercio y a entablar buenas relaciones con el resto de sectores de la FES.

En una asamblea que contó con la asistencia de afiliados más numerosos que en anteriores convocatorias, fueron tratados en el orden del día asuntos como el estado de las cuentas de la agrupación, las tarjetas de compra de los comerciantes, la Ley de Comercio, o los puestos de venta de las buhoneras de raza gitana.

Contra los horarios de la nueva Ley de Comercio

F. D.

Uno de los puntos discutidos en el transcurso de la asamblea de ayer trató el proyecto de Ley de Comercio, en el que la regulación de los horarios en domingos y festivos ocupó una parte importante del coloquio. Hoy se había convocado a los representantes del sector a la votación en la Confederación de Comerciantes para definirse por el proyecto de la ley, que contempla la apertura el horario comercial en 72 horas semanales y ocho domingos al año además de los que cada Comunidad Autónoma proponga.

Sobre este asunto, el nuevo presidente mostró su preocupación explicando que se trata de un "tema que nos lo van a imponer", por la situación ambivalente de Segovia entre Valladolid y Madrid. De Frutos dijo que en la primera "nos dejarán opinar, en Madrid no. Y tenemos más que perder de cara a la capital de España". El presidente saliente, Alfonso Herrero, se decantó también por no firmar al estar afectados por las grandes superficies de Madrid. En este sentido, el nuevo presidente apuntó la necesidad de una regulación "porque es necesario dar facilidades de compra al cliente, pero hay que pensar que los comerciantes estamos a su servicio sin querer ello decir que tengamos la tienda de campaña en la trastienda del local para abrir las 24 horas del día".

IU recuerda el incumplimiento de acuerdos

P. B.

El representante de Izquierda Unida en la Diputación, Domingo Asenjo Maté hará mañana un acto de memoria ante el gobierno provincial para recordarles, a través de dos mociones, el incumplimiento de los acuerdos adoptados para mejorar las condiciones del colectivo de minusválidos y crear una campaña de difusión y conocimiento de la vida y obra de Agapito Marazuela.

Los presupuestos de 1993 recogieron una enmienda de IU por la que se incluyó una partida de 10 millones de pesetas para la eliminación de barreras arquitectónicas en el palacio provincial y en el teatro Juan Bravo, sin embargo estas actuaciones aún no se han materializado, según expresa Asenjo.

El PSOE recrimina la dejación de la función reivindicativa y el sometimiento de la Diputación Provincial a la Junta

P.B.

El grupo socialista en la Diputación ha recriminado al gobierno provincial el abandono de su función reivindicativa en defensa de los intereses de los ayuntamientos segovianos y la política de sometimiento que mantiene ante la Junta de Castilla y León.

En este sentido, los diputados socialistas formularán tres mociones de urgencia en el pleno de la Diputación que se celebrará mañana jueves, en las que se reclama la demanda a la Junta la modificación de la cuantía dedicada al Fondo de Cooperación Local, la inclusión en los presupuestos regionales de 1994 de una partida específica para atender el Plan Regional de Carreteras y la regulación de la participación de las corporaciones locales en los tributos propios de la Comunidad. Es decir que el gobierno provincial muestre su rechazo y pida la corrección de la política de la Junta en estos

tres aspectos, huyendo de la postura de sometimiento que según los socialistas caracteriza las relaciones entre ambas instituciones gobernadas por el Partido Popular.

El portavoz del PSOE en la Diputación, Juan Ayllón ha explicado que el borrador de los presupuestos regionales para 1994 contempla una reducción de 900 millones de pesetas la cuantía dedicada al Fondo de Cooperación Local (FCL) para inversiones municipales, manteniendo la tendencia decreciente manifestada desde 1989 en cuanto al porcentaje respecto al presupuesto global, que se sitúa por debajo del 2 por ciento.

En opinión de Ayllón esta reducción supone un "grave atentado" para las corporaciones municipales, ya que el FCL fue creado en 1986 para el establecimiento y la atención de los servicios municipales y de las infraestructuras y equipamientos de interés comunitario (ser-

vicios sociales, asistenciales, culturales y deportivos).

El grupo socialista pide al presidente de la Diputación, Atilano Soto que aúne al resto de representantes provinciales de la región para proponer a los grupos políticos en las Cortes de Castilla y León la elaboración de una enmienda encaminada a fijar un porcentaje anual del presupuesto para el Fondo de Cooperación Local.

Plan de Carreteras

La supresión de la Junta para el próximo año de la financiación destinada al Plan Regional de Carreteras, creado en 1990, significará que se van a dejar de invertir en nuestra provincia 200 millones de pesetas en carreteras provinciales, según ha expresado Juan Ayllón, quien valora esta actuación como "un agravio para la provincia a la vez que muestra su sorpresa ante esta supresión "cuando aún queda el cincuenta por ciento del Plan

Provincial de Carreteras por desarrollar".

Tras la celebración de la asamblea extraordinaria de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), que preside Atilano Soto, el grupo de diputados socialistas propondrá mañana al organismo provincial la demanda ante la Junta de la conformación de un marco completo de financiación para los ayuntamientos, configurado por los impuestos municipales y de las transferencias del Estado y de la Junta.

El portavoz socialista ha asegurado que actualmente los ayuntamientos "no reciben una sola peseta de los recursos propios de la Junta", por lo que insta a la Comunidad Autónoma a que "sea solidaria con los municipios de la provincia y empiece a aportar unas cantidades fijadas en los presupuestos anuales para que podamos empezar a sanear la carga financiera de los ayuntamientos".

El grupo socialista decidió finalmente votar a favor "con muchas dudas"

El Ayuntamiento aprobó mayoritariamente la firma del convenio con Defensa

Con el solo voto en contra de Izquierda Unida, el Ayuntamiento aprobó el convenio con el Ministerio de Defensa para la cesión de los acuartelamientos situados en el casco urbano de la ciudad. El grupo municipal socialista, que se había abstenido en el debate en comisión del convenio decidió votar a favor, aunque expresó dudas sobre su equilibrio financiero

M.GALINDO

Los socialistas presentaron una enmienda sobre la cláusula del convenio, en cuyo uno de sus párrafos señala la capacidad del Ayuntamiento de obtener en los terrenos de "Casa Quemada" y en la zona sur de la calle Coronel Rexach un total de 20.500 metros cuadrados de edificabilidad para uso residencial.

El portavoz del grupo mayoritario de la oposición, Javier Reguera consideró este aspecto del convenio "rígido y restrictivo" afirmando que el mismo establece limitaciones tanto en la ordenación como en el aprovechamiento de los terrenos. Reguera insistió en la función social de estos terrenos, que en su opinión deberían destinarse a la construcción de viviendas de protección oficial; así como en defender la propia autonomía del Ayuntamiento en materia de administración urbanística.

Finalmente, la enmienda socialista fue convertida en propuesta a petición de los portavoces del CDS y del equipo de gobierno, con el compromiso



AURELIO MARTIN

El convenio devolverá Coronel Rexach al tráfico de la ciudad.

de incluir además la petición al Ministerio de Defensa de la inmediata apertura de la calle Coronel Rexach, así como la implantación de simuladores de tiro en el Polígono de Bateñas.

Injusto y negativo

Izquierda Unida fue el único grupo municipal que se mostró contrario a la aprobación del convenio, que fue calificado por la concejala Concepción

Domínguez como "injusto y negativo para la ciudad". La concejala de IU, que sustituyó como portavoz a Luis Peñalosa, señaló que el equipo de gobierno había elaborado "las cuentas del Gran Capitán" a la hora de evaluar el coste económico del convenio, señalando que si en su día los terrenos fueron cedidos gratuitamente por la ciudad "el Ministerio de Defensa debería ser más generoso y social y no crear nuevas

instalaciones a costa de un erario suficientemente arruinado".

Equilibrio

Por su parte, el grupo socialista sorprendió al equipo de gobierno anunciando su voto favorable al convenio, cuando en las distintas comisiones informativas había adoptado la postura de la abstención. Javier Reguera justificó el apoyo del PSOE basándose en la importancia del convenio para la ciudad.

"La firma del convenio no supone el fin de un proceso, sino el comienzo de una importante operación urbanística que si no se hace bien perjudicará enormemente a la ciudad", —afirmó Reguera—.

Pese a mostrar su apoyo, Javier Reguera criticó varios aspectos del convenio, fundamentando sus críticas en la falta de equilibrio financiero del mismo. El portavoz socialista, señaló que el convenio hace que el Ayuntamiento tenga que pagar casi 800 millones de pesetas, contando con los costes de las expropiaciones y de las gestiones administrativas y urbanísticas; cantidad que está muy por encima de los 560 millones que se recogen en el convenio.

"Desde fuera da la impresión de que la dureza negociadora ha estado en una parte, y no en la correspondiente al Ayuntamiento —dijo—. Creemos que no se ha utilizado la posibilidad de la fuerza de la unión de los partidos políticos para que hubiéramos conseguido un convenio distinto".

"Es un día feliz para Segovia"

M.G.

El alcalde Ramón Escobar dió por finalizado el pleno extraordinario mostrando su satisfacción por la aprobación del convenio. Escobar afirmó que la jornada de ayer fue "un día feliz para Segovia", al conseguir un acuerdo por el que la ciudad lleva luchando desde hace doce años. Asimismo, agradeció el esfuerzo de los grupos políticos.

La UFP participará en las movilizaciones del día 25

A.S.

La Unión Federal de Policía (UFP) ha decidido sumarse a los actos de protesta convocados por las centrales sindicales mayoritarias para el día 25, ante los "graves recortes sociales que el Gobierno pretende llevar a cabo. El sindicato policial, que mantiene un protocolo de colaboración con la Federación de Servicios Públicos de UGT, afirma a través de un comunicado que "es injusto hacer recaer todo el peso de la crisis sobre los colectivos más desfavorecidos del país", pidiendo expresamente a los empleados públicos que colaboren en las movilizaciones.

El SUP considera que José L. Corcuera ha sido el peor ministro del Interior

JESUS MARTINEZ CALLE

El secretario provincial del Sindicato Unificado de Policía (SUP), Juan Francisco Antona, considera que José Luis Corcuera ha sido hasta ahora el peor ministro del Interior.

"Cuando entró teníamos muchas perspectivas, en base a que venía del mundo sindical y conocía los problemas de los trabajadores, pero ya en la primera reunión que mantuvimos con él dejó clara su forma de actuar, demostrando su prepotencia y queriendo imponer sus condiciones. Nos dijo que no le gustaba la policía en la calle con protestas y algarabías", recordó.

El máximo responsable en Segovia del citado sindicato policial reconoce que para la opinión pública Corcuera ha sido un buen ministro, con actuaciones acertadas en materia de terrorismo y drogas, y que se fortaleció totalmente con los eventos de 1992 gracias a "la sacrificada labor de las Fuerzas y Cuerpos de

Seguridad del Estado: Policía y Guardia Civil".

Cara al exterior, continúa Antona, el hasta ahora titular del departamento de Interior ha sacado siempre la cara por nosotros, pero en el régimen interno ha sido el ministro "más nefasto". "Jamás —señaló— habíamos tenido que hacer tantas movilizaciones y actos de protesta: concentraciones y encierros". "Le ha importado muy poco —añadió— que la policía estuviera desmotivada, aunque él dijera lo contrario, lo que ha repercutido en la seguridad ciudadana".

Incumplimiento

El secretario provincial del SUP recuerda cómo Corcuera firmó en 1992 un acuerdo con los sindicatos que tampoco ha cumplido. "No sé si se trataba de una estrategia de cara a los acontecimientos de ese año para evitar que se registraran movilizaciones policiales, pues él sigue diciendo en las ruedas de prensa

que lo va a cumplir, pero hasta ahora no ha hecho nada". "Tanto en la campaña electoral como en cualquier acto en el que toma parte dice que la policía está mal pagada, pero no pone ningún remedio a esta situación".

Según Antona, en virtud de lo pactado a cada policía se le debe más de 200.000 pesetas, con independencia de la crisis, puesto que somos conscientes de la situación por la que atraviesa el país y no queremos aumento de sueldo.

Por todas estas razones, el representante del SUP cree que no era el mejor momento para que Corcuera presentara su dimisión, ya que atendiendo a sus manifestaciones "nos ha dejado con la miel en los labios", aunque la declaración de inconstitucionalidad de alguno de los preceptos de su ley sí que era motivo para que se fuese, porque "se había comprometido demasiado y había echado un pulso al poder judicial".

La Universidad de la Experiencia se abrirá en Segovia el próximo curso

P.B.

La directora general de Servicios Sociales de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta, María Cruz Rodríguez anunció ayer la puesta en marcha de la Universidad de la Experiencia en Segovia para el próximo curso 1994/95. Actualmente esta Universidad, dirigida a personas mayores de 55 años, sólo imparte clases en Salamanca.

María Cruz Rodríguez viajó ayer a Segovia para entrevistarse con los representantes de las asociaciones de la tercera edad de la provincia para informarles de las creaciones de una comisión constituyente del futuro Consejo de los Mayores. Al menos tres segovianos entrarán a formar parte de la comisión que estará integrada por 25 representantes de toda la Comunidad y responsables de las instituciones. La comisión constituyente abrirá sus sesiones de trabajo el próximo 15 de diciembre, mientras que el decreto de constitución del Consejo de los Mayores saldrá a la luz en el mes de abril, según anunció la directora general de Servicios Sociales.

A través de estos órganos la Junta pretende promover y coordinar la participación del colectivo de la tercera edad en una Comunidad que cuenta con las mayores índices de envejecimiento de Europa.

Líneas presupuestarias

María Cruz Rodríguez explicó a los asistentes que las líneas presupuestarias de la Junta se centran en el servicio de teleasistencia, actividades de ocio y creación de plazas en residencias. Los servicios de teleasistencia ampliarán su cobertura hasta llegar a atender a 1.200 personas en la región con un presupuesto de 100 millones de pesetas. Respecto al mantenimiento de hogares, asociaciones y clubes, la partida es de 115 millones de pesetas. En el capítulo de mantenimiento y creación de plazas de residencias, Rodríguez apuntó que 600 millones han sido destinados al trabajo privado de entidades sin ánimo de lucro y casi 1.000 millones para entidades públicas.



María Cruz Rodríguez. PEÑALOSA

UNA PUERTA SE ABRE

Residencia "María Inmaculada", un centro de formación y ocupación de asistentes familiares

Afirman que se ha perdido el derecho a la libertad sana y el respeto a la persona

Son religiosas de María Inmaculada "para el servicio doméstico y ayuda a las jóvenes". Llegan a Segovia en julio de 1972 y se ubican en un gran caserón de la calle de San Francisco, desde cuyas dependencias realizan una amplia labor, que tiene el refrendo de un gran número de chavales que ocupan sus dependencias.

JOSE M^a MARTIN

Desde la casa central, ubicada en Madrid, llegaron a Segovia las religiosas de la congregación de María Inmaculada. Más de veinte años han transcurrido desde entonces. "Nuestra llegada a esta ciudad —comenta la superiora de la comunidad, sor Gloria Llorente— se vio impulsada por la familia Romero de Lecea, que tiene dos hijas en nuestra congregación, quienes heredaron este edificio de la calle de San Francisco y nos cedieron esta casa".

La gran casona se fue adaptando para los fines de la congregación, "que no son otros que los propósitos que llevaron a nuestra fundadora, santa Vicenta María, a la creación de esta congregación, que es la de ayudar a la joven necesitada, a fin de que tome conciencia de su vocación humana y la realice en bien de la sociedad".

Desde finales del pasado siglo, sobre todo en Madrid, la congregación se ha dedicado a la acogida de las jóvenes que llegaban desde los pueblos a servir a las grandes ciudades. "Cuando llegaban a estos lugares, se encontraban muy solas y marginadas". Al paso de los años la situación ha cambiado de manera sustancial en la sociedad, "ahora la joven no nos necesita como antes".

"La situación ha cambiado y ahora lo que pide es un alojamiento donde poder estudiar. Somos colaboradoras de la familia", comenta sor Africa Díaz-Decerio, administradora de la comunidad de 17 religiosas que la forman en Segovia.

Enseñar al que no sabe

Sin embargo, el centro de la calle de S. Francisco no es sólo una residencia para estudiantes, mantiene también un centro social donde recibe a las jóvenes que, además de realizar sus estudios, quieren trabajar en casas con familias.

"Para esa misma joven obrera tenemos la escuela donde impartimos enseñanzas no regladas, como mecanografía, corte y confección y bordado". También imparten clases de Graduado Escolar que tienen convalidado por el Ministerio de Educación y Cultura. "En total son 35 los alumnos que reciben estos aprendizajes".

Estas materias se han ampliado, en colaboración con el Inem, a cursos de informática, con un



La residencia dispone de 84 plazas, y están cubiertas en su totalidad.

JUAN MARTIN

"Nuestra primera labor fue la de acoger y formar en Madrid a las jóvenes que llegaban de los pueblos para servir en las casas, donde se sentían solas y marginadas"

"En nuestro centro de Segovia se imparten enseñanzas desde mecanografía a informática, pasando por bordado y graduado escolar, mientras colaboramos con las familias en los estudios de sus hijos"



Sor Gloria Llorente, superiora de la comunidad.

"Hoy son muchas las personas que acuden a nuestro centro en busca de trabajo en hogares familiares. Conocemos bien la calle a través de los problemas que aquí llegan"

"En todo caso el ideario del centro ha de ser respetado. Las puertas para las residentes se cierran diariamente a las 10,30 de la noche y los sábados y domingos una hora más tarde"

Firmes en su ideario

Pregunta.— ¿Qué se pide a las jóvenes que desean beneficiarse de sus servicios?

Respuesta.— Cumplir el ideario. Por ello no hablamos únicamente con la joven, lo hacemos también con sus padres. Si llega una joven sola, no la recibimos. También procuramos informarnos sobre las personas que admitimos, porque con ello queremos que toda la comunidad funcione en armonía.

P.— ¿Ha cambiado mucho la sociedad en el campo donde la comunidad trabaja?

R.— Es muy diferente a aquella que atendíamos hace años. Para nosotras es mucho más difícil la labor ahora que hace treinta años. Hoy consentimos cosas que ya están admitidas socialmente y que tiempo atrás se rechazaban. Aunque todas las jóvenes que aquí llegan ya saben que vienen a un centro católico y que han de aceptar ciertas reglas. La gente que tenemos en la casa de Segovia es sana.

P.— Ahora que los jóvenes han elegido la noche para salir a la calle, ¿son ustedes rígidas con los horarios?

R.— Puede que para muchas de nuestras residentes el horario sea un problema. A diario no puede llegar más tarde de las 10,30 de la noche, sábados y domingos hasta las 11,30, y a partir de esas horas se cierra la puerta. Hay excepciones, como son las fiestas de la Universidad, en las que pueden estar hasta las dos de la madrugada, pero acuden todas en grupo.

Si alguna quiere pasar la noche fuera de casa, ha de ser con el consentimiento firmado del padre o mediante llamada telefónica. Si alguna de las residentes pasa la noche fuera de casa sin haber cumplido estas normas, al día siguiente, salvo causas muy justificadísimas, debe abandonar la residencia.

P.— ¿Cómo se ve la calle desde el lugar que ustedes ocupan en la sociedad?

R.— Hay una gran pérdida de valores: la vida, la felicidad, el respeto a la persona, el derecho a la libertad sana y verdadera, todo aquello que ha despersonalizado y deshumanizado a la sociedad. En nuestra vida de entrega a los demás cada vez vamos descubriendo más necesidades, más personas que reclaman ayuda. Conocemos perfectamente la calle a través de todos los problemas que aquí se presentan, de la gran cantidad de familias rotas que llegan aquí pidiendo la posibilidad de encontrar un trabajo en hogares familiares.

módulo de quince alumnos. "Con todo ello pretendemos colaborar tanto en la educación como en el alojamiento de aquellas estudiantes que llegan desde los pueblos de la provincia, e incluso, desde

fuera de Segovia".

La residencia tiene las 84 plazas de que dispone totalmente cubiertas. El deseo de la congregación habría sido que, tras hacer la obra de remodelación, les hubieran dejado ampliar la zona

de residencia, "pero Bellas Artes se opuso a ello. Disponemos de un gran patio y jardín, pero en detrimento de otras dependencias que serían más necesarias para la función social que realizamos".

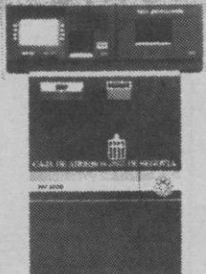
LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de NOVIEMBRE 1993

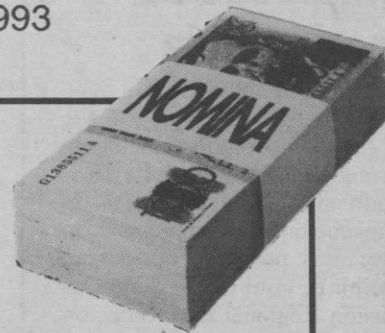
**PREMIO
CAJA
PERMANENTE**
100.000 ptas.

1000000



Número 09.259
D. Manuel Rodríguez Gilibert
OFICINA SEGOVIA URBANA 7

**PREMIO
NOMINA**
100.000 ptas.



Número 237
D. Félix Arribas Cuesta
OFICINA CUELLAR URBANA

PREMIOS COMPRA GRATIS
(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



Aquí
EFFECTIVA

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio:

NUMERO	COMERCIO
5.593	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
1.615	ZAPATERIA INFANTIL PASOS
5.836	CONFECCIONES GARCIA POSADAS
0.323	ROMULO
3.535	ARTEMARC
0.343	ALMACENES BARCELONA

PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 037
D. Julio Arribas López
OFICINA DE SEGOVIA URBANA 8
y
Número 176
D. Ildefonso Martín Pablos
OFICINA DE ABADES



Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

Propuesta de subvención para tres empresas de la provincia

A.S.

La Comisión Provincial de Promoción Económica ha acordado aprobar la propuesta de subvención a tres empresas de la provincia, propuesta que deberá recibir el visto bueno de la Comisión Regional de Promoción Económica.

La subvención entra dentro del capítulo de "incentivos económicos regionales" y se refiere a las empresas segovianas "Hípica Eresma, S.L.", "Pallet Tama S.A." y "Narciso Postigo e Hijos, S.L."

"Hípica Eresma" ha presentado un proyecto de ampliación que incluye la compra de 12.500 metros cuadrados de terreno y establece una inversión de 41 millones de pesetas. La empresa se encuentran en Segovia y se dedica a actividades hípicas. La comisión aprueba una subvención del 11 por ciento, lo que supone más de cuatro millones de pesetas.

"Pallet Tama", de la localidad de Sanchonuño, industria dedicada a la fabricación de pallets de madera va a realizar una inversión de más de 74 millones de pesetas, para modernizar la empresa, con la introducción de tecnología punta para la mecanización de operaciones. Se le concede una subvención del 10 por ciento.

"Narciso Postigo e Hijos" ubicada en el polígono industrial del barrio de Hontoria de Segovia recibirá ocho millones de pesetas para ampliar la industria de salazones cárnicas con la introducción de secaderos de jamones naturales. La inversión a realizar por esta empresa supera los 77 millones.

Una comisión se reunió ayer con el director general de Industria de la Junta

La Cámara de Comercio reclama una conducción de gas hacia Segovia

Los miembros de la comisión de industria de la Cámara de Comercio de Segovia mantuvieron ayer una reunión con el director general de Industria de la Junta de Castilla y León, Jaime Cifuentes, a quien entregaron un estudio donde se contemplan las necesidades inmediatas para impulsar la industria en la provincia de Segovia, como el gas natural.

A.M.

Los representantes de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia hablaron con Cifuentes sobre los puntos reivindicativos con el fin de que se implanten nuevas industrias en Segovia y hacer más competitivas las ya existentes, según fuentes del organismo cameral, entre los que se encuentra el suministro de gas.

Por su parte, de acuerdo con las mismas fuentes, el director general se comprometió a estudiar las propuestas y continuar las conversaciones, la próxima semana, con el presidente de la Cámara, Octaviano Palomo.

A juicio de la Cámara, para implantar nuevas industrias y hacer más competitivas las existentes es necesario: disponer de suministro de gas, buena red de carreteras, mejorar el servicio de ferrocarril, dar facilidades a la implantación de nuevas industrias, subvenciones de la Junta de Castilla y León, modificar los actuales estudios de Formación Profesional (FP), disponer de suelo industrial bien preparado y facilitar créditos para la creación de industrias.

De acuerdo con el documento de la Cámara de Comercio, teniendo en cuenta de que por la provincia de Segovia pasa la conducción de gas na-

tural de Burgos a Madrid) y que en Corralejo, a cinco kilómetros de Sepúlveda, hay una planta de válvulas, no sería muy difícil derivar una conducción a Segovia y La Granja, de unos 70 kilómetros de longitud.

Nueva autovía

Considerando conveniente que el tráfico del norte cruce la provincia segoviana, se propone convertir en autovía la carretera entre Aranda de Duero, San Miguel, Cantalejo, Turégano y Segovia. Al disponer de esta mejora de comunicaciones, una vez aprobada la autovía entre San Rafael y Segovia, es probable que cierta industria del norte de España pueda instalarse en Segovia debido a su proximidad a Madrid.

La Cámara de Comercio quiere también que la actual red de ferrocarril Madrid-Segovia-Medina sea adaptada a unas condiciones parecidas al AVE, con lo cual, no sólo aumentaría la demanda de pasajeros, sino que los productos segovianos tendrían una gran salida al exterior.

Respecto a las facilidades para implantación de nuevas industrias, se pide que los ayuntamientos den toda clase de ayudas, a través de facilitar terrenos y exención de impuestos. También se reclama



A.S.

Cifuentes mantendrá nuevas reuniones con la Cámara segoviana.

que las delegaciones de Economía se "vuelquen" con toda aquella persona que solicite la implantación de una industria y "eviten poner trabas y pegs, para que estos expedientes se realicen dentro de las normas de seguridad y los reglamentos vigentes, pero en perfectas condiciones de atención y cariño hacia el que está trabajando para crear empleo".

En opinión de los responsables de la Cámara de Comercio, la Junta debe ayudar al máximo la implantación de nuevas industrias, "pero hasta el presente las subvenciones se

pagan transcurrido mucho tiempo y, a veces, a los industriales se les ocasionan graves perjuicios". Se estima conveniente que las delegaciones territoriales promuevan un consejo asesor al que puedan pertenecer ciertos estamentos, entre ellos un representante de la Cámara, para informar sobre la viabilidad de las nuevas industrias.

Facilitar créditos a bajo interés para empresas de nueva creación, suelo industrial bien preparado y reformar los estudios de FP son otras reivindicaciones de la Cámara.

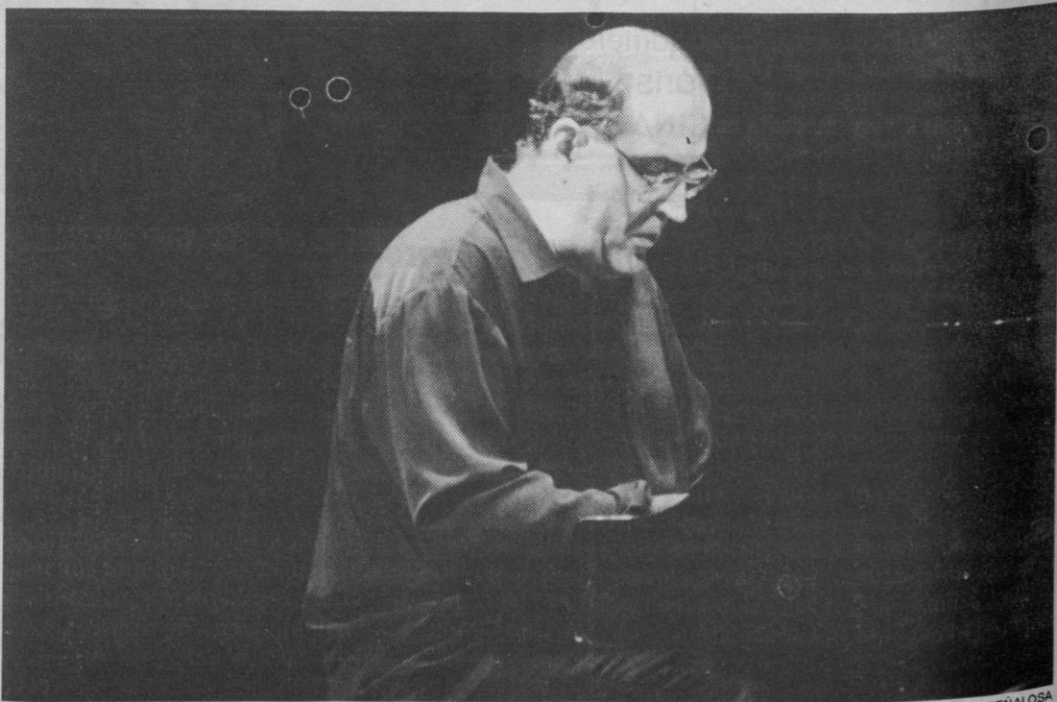
Dan Grigore, un excepcional pianista en el concierto de la Filarmónica

REMACHA

Dan Grigore, es grande de cuerpo, lo cual es evidente, tiene manos poderosas y aparentemente poco ágiles. Sobre el piano desmiente su rotundidad física y sus manos se convierten en herramienta ajustada, fina y dúctil, que vuela sobre el teclado y saca los últimos recursos del instrumento. Nuestro piano, del que nos decía no obedecer como quisiera a sus impulsos, respondía con dureza de sonido, con dificultades para los matices. Como él nos comentó el piano está viejo, ha soportado demasiados embates y traslados en sus más de veinticinco años de vida. No obstante la verdadera grandeza de Grigore, su maestría, compensó en gran medida esos defectos, superándolos en su emocionante concepción de la música, desde una óptica de profundo estudio y calidad creativa. Según lo requerían las partituras

pasaba de las más energéticas pulsaciones a los más suaves sonidos, pianísimos, con un acierto que lo distingue como un excepcional concertista.

El programa, amplio y complejo, constituyó un recital tan variado como para poner a prueba las cualidades sobresalientes de este artista. De los bellos sonidos de Alessandro Scarlatti, padre del más conocido Doménico, muerto en Madrid, pasó a las escalas de la Partita nº 1 en Si bemol mayor, de J.S. Bach, expuesta con la máxima claridad y precisión. Luego supimos que se mostró incómodo en su desarrollo, por los ruidos sordos y siseos que desconsideradamente rompían la introspección y comunicación entre músicos y oyentes. Pedimos el máximo respeto durante la ejecución de las piezas, y si no se está dispuesto a ello, es mejor no perturbar el ambiente, no entrando o abandonando la



PENALOSA

Dan Grigore durante un momento de su actuación.

sala. Magnífica la versión de los cuatro intermedios de J. Brahms. De Enescu, el más célebre de los músicos rumanos escuchamos su interpretación, llena de energía y sutileza, de la Suit Op. 10. Extraordinario el tratamiento de los cuatro preludios de C. Debussy, con reminiscencias hispanas.

Con ellas el compositor comienza sus grandes éxitos. Interpretación llena de sugerencias, donde no sabemos qué admirar más, si su envoltura sonora tan estimulante por sí misma, o la poética que evoca tan imaginativa música. El concierto acabó con los cuatro preludios de S. Rachma-

ninov, de los que sacó un gran partido difícil de superar.

La aparente seriedad del pianista quedó a un lado ante los insistentes aplausos de los numerosos asistentes a este recital subvencionado por el Ayuntamiento de Segovia, correspondiendo con un bis.

ATLETISMO



El circuito ofrecía a participantes y espectadores esta bella vista.

JUAN MARTIN

III Cross universitario de Segovia

José Ignacio Torres (Politécnica), y Montse Martínez (UNED), ganadores

Con una amplia participación y excelente temperatura para la disputa de una prueba de estas características, se corrió la III edición del Cross Universitario de Segovia, que organiza la Agrupación Deportiva del Colegio Universitario.

JOSE M^a MARTIN

En un circuito establecido al efecto en la zona de Las Lastras, cerca de un centenar de atletas universitarios, la mayoría del distrito madrileño, disputaron la III edición del Cross Universitario de Segovia. Hubo una excelente organización a cargo de los miembros del Colegio Provincial de Jueces de la Delegación de Atletismo de Segovia.

La prueba, puntuable para el Campeonato de España Universitario, tuvo interés desde el comienzo de la misma, ya que la buena preparación de la mayoría de los participantes hizo que el

discurrir de los 5.500 metros tuviera interés en el grupo de cabeza, de la competición masculina, cuya clasificación final quedó así establecida:

- 1º José Ignacio Torres, Univ. Politécnica
- 2º Pablo Marín, Univ. Politécnica
- 3º J. Manuel Gallego, Univ. Politécnica
- 4º Miguel Angel Gil, Univ. Complutense
- 5º Jaime Barros, Univ. Politécnica

La competición femenina

Menor número de participan-

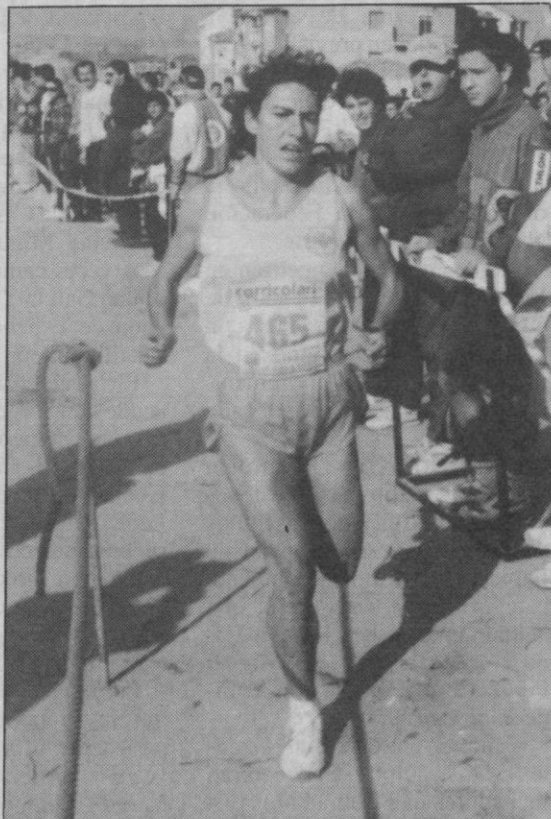
tes en esta categoría que hubieron de recorrer 2.650 metros. El recorrido también lo realizaron muy rápido y entre el grupo de cabeza siempre estuvo la segoviana Begoña de Andrés, que hubo momentos en los que tuvo opción al triunfo. La carrera tuvo un buen final, con esta clasificación:

- 1ª Montserrat Martínez, Universidad a Distancia
- 2ª Eva Pol, Univ. Complutense
- 3ª Begoña de Andrés, Univ. Autónoma
- 4ª Eva García, Univ. Complutense
- 5ª María Postigo, Univ. Complutense

En la categoría libre tomó parte Emiliano del Caño, primer segoviano, en el puesto séptimo.



José Ignacio y Montserrat, vencedores de la prueba.



JUAN MARTIN

VOLEIBOL



Importante victoria a domicilio del conjunto segoviano.

JUAN MARTIN

2.ª División Nacional

El viaje del Alcázar Caja a León se saldó con positivos importantes

JOSE M^a MARTIN

El largo viaje que hubieron de realizar los jugadores de Alcázar Caja Segovia hasta la localidad leonesa de Sahagún, tuvo la contraprestación del triunfo final del encuentro, disputado con una gran intensidad. La segunda jornada de liga fue propicia para el conjunto segoviano.

Pese a que al equipo segoviano le faltaban dos de sus puntales más firmes, Adolfo y Luis Fernández, aquél por cumplimiento del servicio militar y éste intervenido quirúrgicamente de una grave lesión en el talón de Aquiles, Alcázar Caja Segovia respondió con firmeza en su encuentro disputado en el nuevo polideportivo de Sahagún.

El partido tuvo unos comienzos bastante flojos por parte del equipo visitante. Pese a que el juego de los jugadores leoneses no era bueno, consiguieron aprovechar la flojedad de sus oponentes, sobre todo en el saque, que en el segundo set, ordenado ya su ataque, fue un conjunto totalmente diferente. Los considerados suplentes del equipo —suplentes porque acababan de integrarse en el conjunto—, trabaja-

ron bien y se anotaron con facilidad el segundo y tercer set.

Un equipo de riesgo

Marian Rueda, la entrenadora de Caja Segovia, arriesgó mucho en este encuentro poniendo en cancha a jugadores poco experimentados en competiciones de Segunda División, y haciéndolo además frente a un equipo como el leonés, veterano en la categoría con siete temporadas consecutivas participando.

El cuarto set fue el más igualado. Los de casa no querían perder y el buen trabajo de Valiente, su mejor jugador, puso en graves dificultades al equipo viajero, que tenía en Geñi Unón, una de las jóvenes promesas del equipo, uno de sus jugadores más regulares y que permaneció todo el encuentro en cancha.

La victoria va a dar alas a los nuevos jugadores del equipo, que podrán creer así en sus posibilidades. Queda mucho por hacer, pero el primer paso ya lo han dado y bien.

Resultados 2ª jornada

Sahagún 1-Caja Segovia 3
(15-12; 9-15; 3-15 y 14-16)
Burgos 2-Univ. León 3
(15-5; 11-15; 13-15; 15-12 y 10-15)
Agustinos 3-Univ. Pontificia 0
(15-4; 15-3 y 15-8)
La Salle 1-Zorrilla 3
(10-15; 9-15; 15-13 y 12-15)

Clasificación

	J	G	P	P
Zorrilla (VA)	2	2	0	4
Agustinos (LE)	2	2	0	4
Univ. (LE)	2	2	0	4
Caja Segovia	2	1	0	2
La Salle (P)	2	1	0	2
Univ. Pon. (SA)	2	0	2	0
Sahagún (LE)	2	0	2	0
Transpor. (BU)	2	0	2	0

FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo Municipal. Un centenar de espectadores.

Resultado: Peregrina Sahagún 1-Caja Segovia 3. Parciales: 15-12; 9-15; 3-15 y 14-16.

Formaciones: Sahagún: González, Ferrer, Díez, Valiente, Lora, Gutiérrez, equipo inicial, Amigo y Doncel.

Caja Segovia: Unón, Gómez, Bartolomé, F. Hernández, Mataranz, Manzano, equipo inicial, Jerónimo, Vigil, J. Hernández, Vegas y Esteban.

ARBITROS: Rodríguez, de Palencia y Alvarez, de León.

BALONCESTO



Para seguir en la competición, deben ganar.

JUAN MARTIN

Copa de la Reina. Hoy, partido de vuelta

Navarra-Caja Segovia, a las ocho, en Pamplona, con ventaja local de un punto

J.M.M.

Hasta Pamplona viaja esta tarde el conjunto de Caja Segovia, donde a las ocho disputará el encuentro de vuelta de la Copa de la Reina frente al C.B. Navarra, conjunto que ganó por un punto (73-74), en el partido de ida disputado en el Pedro Delgado.

Pese a que la competición de Copa esta descafeinada, el viaje se realiza con el sano deseo deportivo de superar la eliminatoria.

La directiva del club segoviano había solicitado del Navarra la posibilidad de jugar este en-

cuentro el próximo viernes. De esa forma pernoctaban en la capital navarra y, sin viajar dos veces, disputaban el sábado el partido de liga que enfrenta —por calendario—, a los dos conjuntos.

No hubo aceptación a la petición, se propuso desde Pamplona que fuera el partido mañana jueves, pero debido a que hay jugadoras del Caja Segovia que han de realizar exámenes, se optó por viajar hoy, regresar a Segovia esta misma noche y volver a la cancha de Pamplona el mismo sábado por la mañana. Una paliza.

FUTBOL

Preferente de Juveniles

La Arandina desbanca al Quintanar al frente de la clasificación

La competición preferente juvenil regional, tras la creación de esa categoría de 1ª nacional, ha descendido en cuanto a organización. Los equipos, a lo que se ve, juegan encuentros cuando lo creen oportuno —aunque será con el oportuno permiso de la Federación—, y así, de esta forma, es muy difícil seguir una competición.

El próximo fin de semana descansa la liga. El grupo cambió de líder porque la Arandina no cede y el Quintanar dejó de estar invicto. Su derrota ante el Burgos no deja de ser importante. Por el contrario el Unami se mantiene en posiciones interesantes, y ese cuarto lugar provisional es sin duda su mejor clasificación de muchas temporadas.

Resultados 9ª jornada

Quintanar 0-Burgos 1
Vadillos 1-Unami 0
Casa Social 0-Arandina 6
Venta de Baños 2-S. Antonio 2
Almazán 0-Arévalo 2
Firestone 0-Río Vena 0
Descansó: Cristo Atlético

Clasificación

	J	G	E	P	P
Arandina	9	7	2	0	16
Quintanar	8	6	1	1	13
R. Burgos	8	5	3	0	13
Unami	8	4	1	3	9
V. Baños	8	3	2	3	8
Río Vena	8	3	2	3	8
Firestone	9	2	3	4	7
S. Antonio	9	2	3	4	7
Vadillos	9	2	2	5	6
Cristo At	8	2	2	4	6
C.S. Católica ..	8	2	1	5	5
Arévalo	8	1	2	5	4
Almazán	8	0	0	8	0

BALONMANO

El dominio local en la primera parte decidió el partido

30-24 El N. Caja Segovia no fue un rival fácil para el C.B. Valladolid

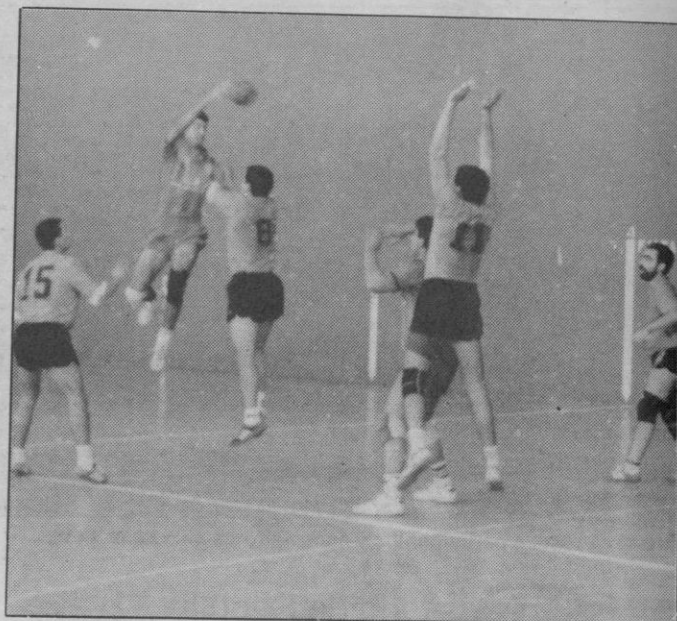
A pesar de la derrota encajada en el polideportivo "Huerta del Rey", el conjunto navero realizó una buena actuación y no fue un rival fácil para el equipo vallisoletano.

AMARUARRI

Si en la primera mitad realizó un juego muy irregular que le llevó a situarse en la diferencia negativa de once goles (17-6) al final de este período, en el tiempo restante logró rehacerse apoyado en el incisivo juego que protagonizaron eficazmente los laterales Santi, David y el pivot Guiller. A ello también contribuyó el férreo esquema defensivo practicado, que neutralizó el ataque rival y avanzó el lanzamiento del Nava en ataque en la segunda parte y a conseguir el mejor resultado parcial de la misma, con cinco goles a su favor.

El dominio local se manifestó claramente en un marcador que desde los inicios fue a merced del Valladolid con un 6-1, hasta llegarse a convertir en el 17-6 al minuto 30. Los fallos del Nava en ataque, principalmente en el momento de disparar a puerta, propiciaron la salida del Valladolid con rápidos contraataques para que éste marcara sin muchos inconvenientes de consabida goleada.

Con la losa de once goles en contra, los naveros comenzaron la segunda mitad envuel-



A. MARUGAN

El conjunto navero puso las cosas difíciles al Valladolid.

tos en los mismos errores que la anterior. Hasta que a partir del minuto 40 comenzó a resolver aprovechando la lesión del guardameta vallisoletano Miranda, quien mantuvo una extraordinaria actuación y dio crédito de estar ocupando puesto en su equipo de División de Honor.

Los disparos a puerta empezaron a ser más certeros dentro de un juego de posición más coordinado, que al producir menos fallos evitaron el contraataque rival. El cual quedaba ya desarmado y sin efectividad en ese juego de posición que la defensa navera controló desde un principio.

FICHA TECNICA

Valladolid: Plaza, Nieto (6), Núñez (1), Serrano (3), San José (3), Cartohisa (2), García (5), Miranda, Maldonado (1), Escudero (6), Mario (2) y Niño (1).

Nava Caja Segovia: Octavio, Luismi, Guiller (10), Torres, Julio, Juan Ignacio, David (6), Rodolfo, Tinín (3), Santi (5), Pelayo y López.

Árbitros: Santiago Fromesta Ruiz y Domingo Carmaño Sambade. Regular sin complicaciones en un partido disputado muy deportivamente.

ARTES MARCIALES

Dos clubes de Nava de la Asunción participarán en el Campeonato de España

AMARUARRI

Los clubes "Tai-Tsu-Ge" y gimnasio "Forma" de Nava de la Asunción, tienen prevista su participación en el Campeonato de España de artes marciales que se celebrará durante los días 27 y 28 del presente mes en la localidad alicantina de Altea, bajo la organización de la Federación Nacional de este deporte.

Ambos clubes competirán en las categorías de 10 a 12 años, de 13 a 15 y más de 16 años, con cuatro equipos cada uno en la modalidad masculina y femenina y pesos establecidos en cada categoría.

El club "Tai-Tsu-Ge" afronta una competición más de este nivel, poniendo en juego los títulos de campeón y subcampeón de España, en su correspondiente categoría de edad y peso, que actualmente posee y ha revalidado como es el caso de Miguel Pérez García, dos veces campeón de España.

También entre los componentes de sus equipos se encuentran luchadores que ostentan los primeros títulos de Castilla y León y Segovia.

En la categoría de 10 a 12 años participa con: María Bulnes (campeona de Castilla y León), Cristina Ortiz, con igual título que la anterior y subcampeona de España en la modalidad de katas, Jonathan Racionero, Ana Guerra, Manuel García, Carlos del Río (subcampeón de España, campeón de Castilla y León y de Segovia), Miguel García Pérez (dos veces campeón de España) y Juan García Yébenes (subcampeón de España y campeón de Castilla y León).

En la categoría de 13 a 15 años acude con Jorge García (dos veces subcampeón de España y campeón de Castilla) y Felipe Esteban (campeón de Castilla y León). En la de más de 16 años se presenta con Pedro Serrano Rubio. La dirección técnica de todos los participantes de este club corre a cargo de Federe Ortiz, cinturón negro.

Por su parte el gimnasio "Forma" la competición será una experiencia ya que es la primera vez que participa en un campeonato de este nivel. Lo hará en la categoría de 10 a 12 años con el equipo formado por: José Cabe-

zas, Enrique López, Carlos Villagrán, Víctor Chaparro, Alberto Esteban, Ismael Villagrán, Ricardo Barbado y Raquel Calle.

En 13 a 15 años acude con: Lorena López, Iván Toledano, Mario García, Iván Villagrán, Paula García y Juan Carlos Villagrán. En la de más de 16 años se presenta con Angel García Espinosa. La dirección técnica corre a cargo del instructor Antonio de Julián, cinturón negro 2 dan y director nacional del estilo Okinawa-Te-Tai.

Torneo Bekdoosan

El próximo sábado, día 27, se disputará en San Ildefonso el VI trofeo Bekdoosan de taekwondo, que está organizado por el citado gimnasio. El torneo será de carácter amistoso, y en él participarán un total de nueve gimnasios de Madrid y Segovia.

La competición se iniciará a las cuatro de la tarde y finalizará a las nueve de la noche, aproximadamente. Se espera una gran asistencia de público debido a la gran acogida que entre los amantes de este deporte tiene el citado campeonato.

FUTBOL

BALONCESTO

Irigoyen, ingresado en Madrid tras sufrir un ictus cerebral

Madrid (Efe).— Manuel Irigoyen, presidente del Consejo de Administración del Cádiz Club de Fútbol, fue ingresado ayer de urgencia en el hospital Gregorio Marañón de Madrid, tras sufrir un ictus cerebral en un hotel madrileño.

A Irigoyen se le practicaron distintas pruebas en la sala de neurología y según un portavoz del citado hospital, "mañana (por hoy) se le realizarán más exámenes, para determinar la evolución de esta enfermedad".

Manuel Irigoyen, que iba acompañado por el vicepresidente del Cádiz, Juan González Díez, se encontraba bastante animado, aunque tenía temblores y presentaba una parálisis facial, pero conservaba su buen humor.

Fuentes cercanas al presidente dijeron a Efe que "Irigoyen no paraba de hablar de fútbol por los pasillos del hospital, tanto a las enfermeras como a los médicos del hospital". Familiares de Manuel Irigoyen se desplazaron a Madrid tras conocer el incidente y ya se encuentran al lado del dirigente gaditano.

Manuel Irigoyen Roldán ha sido presidente del Cádiz desde 1978 hasta diciembre de 1992, mes en el que pasó a ser simplemente miembro del consejo de administración del Cádiz S.A.D. Irigoyen, constructor de profesión, se ha convertido en estos años en el adalid del denominado "milagro" del Cádiz para mantenerse en primera división. El Cádiz llevaba en la máxima categoría once campañas consecutivas.

EN BREVE

TENIS: La primera ronda del LXXX Campeonato de España de Tenis, que comenzó ayer en el Real Zaragoza Club de Tenis, no ha tenido sorpresas destacables en su primera jornada, ya que será hoy cuando comiencen su participación los cabezas de serie. Solamente dos jugadores provenientes de la fase previa han logrado pasar a la siguiente ronda: Oscar Martínez y Germán Puentes.

FUTBOL: Unas 2.000 personas asistieron ayer en Puertollano al homenaje que el Ayuntamiento de esta ciudad ofreció al portero internacional del Celta de Vigo Santiago Cañizares. "Estoy tan nervioso como cuando me van a tirar un penalty", comentó durante el acto Cañizares, quien manifestó su deseo de que salgan otros deportistas con la misma suerte que él de Puertollano.

AUTOMOVILISMO: El finlandés Juha Kankkunen encabeza la clasificación del Rally de Inglaterra (RAC) después de disputarse la tercera jornada.

El Tenerife intentará hacer historia ante el Juventus

El Barcelona inicia en Estambul la Liga de Campeones

El FC Barcelona disputará hoy ante el Galatasaray turco su primer partido de la Liga de Campeones, encuentro que no llega en el mejor momento para el equipo barcelonista, desconcertado y renqueante tras la derrota que sufrió el sábado en el Camp Nou ante el Lleida, colista de la competición.

Estambul (Turquía) (Efe).— Johan Cruyff, entrenador del Barcelona, mantiene aún la incógnita sobre cuál de los cuatro extranjeros del equipo verá el partido frente al Galatasaray de Estambul desde la grada, aunque todos los indicios apuntan a que el sacrificado será el danés Michael Laudrup.

El Barcelona se entrenó ayer ligeramente en Estambul, en las instalaciones del Besiktas, pero pese a que los jugadores disputaron un partido en una mitad del terreno en momento alguno el técnico dejó entrever si Laudrup, Koeman, Stoichkov o Romario no jugarán.

Cruyff departió tras el entrenamiento con el técnico del Besiktas, el británico Gordon Milne, a quien acusan los periódicos locales de haber suministrado información detallada del Galatasaray al cuerpo técnico del Barcelona.

Una vez concluida la sesión preparatoria, Johan Cruyff aseguró que todos los jugadores desplazados a Estambul están en perfectas condiciones físicas, e insistió en que hasta poco antes del comienzo del partido no se decidirá por los tres extranjeros que jugarán.

Sin embargo, Cruyff dará una tregua provisional a su "enfado" y volverá a confiar

en Zubizarreta como portero titular. Además, recupera a Guardiola, que en el último partido de Liga estuvo ausente por sanción.

La alineación probable del Barcelona estará formada por Zubizarreta; Ferrer, Koeman, Eusebio; Nadal, Bakero, Guardiola, Beguiristáin, Laudrup o Stoichkov, Romario y Estebanar. El partido comenzará a las 20,30 horas (TVE-1) en el campo Alí Sami Yen de Estambul y será dirigido por el colegiado belga Frans Van den Wijngaert.

Juventus-Tenerife

El Tenerife, que se presenta diezmando ante la ausencia de cinco jugadores por sanción, vivirá hoy su primer asalto en unos octavos de final de la Copa de la UEFA, en donde intentará engrandecer su historia, clasificándose, precisamente, ante uno de los club más históricos, el Juventus Turín. Una vez salvadas las dos primeras eliminatorias, el Tenerife no podía tener un rival más apetecible para mostrar sus virtudes en Europa.

El problema de Valdano es que se ve obligado a presentar a un Tenerife en cuadro, con catorce jugadores y donde estarán ausentes 8 jugadores: los sancionados europeos Fernando Redondo, Ezequiel Castillo, César Gómez, Carlos



"Zubi" vuelve a la titularidad.

Aguilera y Julio Llorente, el lesionado meta Agustín y el peruano Percy Olivares, quien no fue inscrito a tiempo.

Esto hace que Valdano tenga que improvisar una nueva línea defensiva, con Manolo en la meta y Toño, Toni, Antonio Mata y Paqui. En el centro del campo estarán Chano, Del Solar, Felipe y Conte, con Latorre y Pinilla en ataque. En el banquillo estarán Ocho-torena, Pier y Dertycia.

El partido comenzará a las 18,15 horas (TVE-1) en el estadio "Dell'Alpi" y será dirigido por el árbitro alemán Heynemann.

1-0. El Deportivo no mereció la derrota frente al Eintracht de Francfort

Francfort (Alemania) (Efe).— El gol de Dickhaut, en el último minuto del partido, dejó gélidos a los jugadores del Deportivo de La Coruña, tras un partido bien planteado por los pupilos de Arsenio Iglesias, que se vieron sorprendidos por la única ocasión del Eintracht de Francfort en todo el segundo periodo.

El Deportivo, que había controlado el partido con serenidad y sin apuros hasta el minuto 89, renunció al ataque y se limitó a congelar el balón en el centro del campo, ante un adversario que en muchos momentos se vio ampliamente superado por el equipo gallego.

Un lanzamiento desde fuera del área del nigeriano Okocha, a los tres minutos, y un remate de Uwe Bein, dos más tarde, y que salió ligeramente desviado, fueron los instantes de mayor peligro para la defensa deportivista, que poco a poco tomó las riendas del partido.

El equipo español, muy seguro en sus acciones, mantuvo en todo momento el control del juego en el centro del campo, mientras que el Eintracht se fue replegando conforme avanzaban los minutos.

El líder de la Bundesliga dispuso de sólo un hombre en punta, el polaco Jan Furtok, que estuvo muy desasistido por el resto de sus compañeros, y en las escasas ocasiones que se internó en el área de Liaño fue frenado por las intervenciones del defensa Djukic.

Táctica

El Deportivo impuso su táctica y aunque no hizo uso del contragolpe, mostró por vez primera sus garras en el minuto 32. Un pase en profundidad del capitán del conjunto gallego, Fran, al ex rayista Pedro Riesco, fue despejado a saque de esquina por el portero Stein, en la que puede considerarse la ocasión de mayor peligro de los

jugadores de Arsenio Iglesias.

El internacional Manfred Binz, que hasta el descanso había ejercido como hombre libre, se sumó al ataque tras la reanudación, pero ni siquiera su aportación contribuyó a que el Eintrach crease peligro.

Los últimos diez minutos, tras la entrada en el terreno de juego de Dickhaut y Haffner, fueron los de mayor acoso en ambas porterías. Fran, el capitán deportivista, desperdició su oportunidad en el minuto 86, tras una jugada individual en la que no se percató de la buena ubicación de Claudio y Donato.

Cuando el empate parecía ya seguro, Dickhaut aprovechó un centro de Gaudino para conseguir el único tanto del partido. Una ventaja que no debe resultar excesivamente preocupante para el técnico gallego, Arsenio Iglesias, aunque, por los méritos contraídos, la renta pudo haber sido más fructífera.

Luyk: "El Olympiakos es un equipo peligrosísimo"

Madrid (Efe).— Clifford Luyk, entrenador del Real Madrid, aguarda con preocupación el partido de la tercera jornada de la Liga Europea ante el Olympiakos griego, porque "es un equipazo peligrosísimo" y reclamó el "apoyo del público", para que sus hombres consigan una victoria muy importante.

"El partido con los griegos es muy difícil. Necesitamos el apoyo del público, porque el Olympiakos es un grandísimo equipo, con Zarko Paspalj, Milan Tomic, Dagan Tarlac, Franco Nakic y Roy Tarpley, entre otros. Es un equipazo y, sin embargo, la prensa creo que no le ha calibrado bien y piensa que todo va a ser muy fácil", dijo Luyk.

El partido comenzará a las 20,30 horas (La 2) en el Palacio de los Deportes y será arbitrado por Cazzaro (ITA) y Koller (SLQ).

Cvjeticanin, recuperado

En la Copa Korac Miguel Angel Martín, entrenador del Estudiantes, tendrá hoy a su disposición al croata Danko Cvjeticanin para actuar frente al Maccabi Tel-Aviv israelí en el pabellón de "La Mano de Elias", aunque el escolta aún no está en condiciones de aguantar cuarenta minutos sobre el parqué.

La excelente recuperación de Cvjeticanin, dos semanas antes de lo previsto, tras ser operado de una hernia discal, ha permitido su inscripción en la Federación Internacional de Baloncesto (FIBA), que cerró el plazo de cambios el pasado 19 de noviembre. El partido dará comienzo a las ocho y media.

Por su parte, el Caja San Fernando empezará hoy en su cancha (20,30 h.) su andadura en la Liga de octavos de final de la Copa Korac ante el PAOK de Salónica griego, un "hueso" duro de roer que la campaña anterior fue tercero en la Liga Europea. José Alberto Pesquera, técnico del equipo sevillano, considera que el PAOK de Dusan Ivkovic es uno de los principales favoritos a conseguir el triunfo final en esta competición, y por lo tanto define el encuentro inaugural de esta fase como muy complicado.

Derrota del Taugrés

El Taugrés cayó en la cancha del Croatia por 75-74, en la primera jornada de la liga de cuartos de final de la Copa de Europa. El equipo vasco tuvo el triunfo al alcance de la mano, pero un segundo lanzamiento de uno más uno errado por el pívot catalán Rafael Talaverón impidió que se disputase la prórroga.

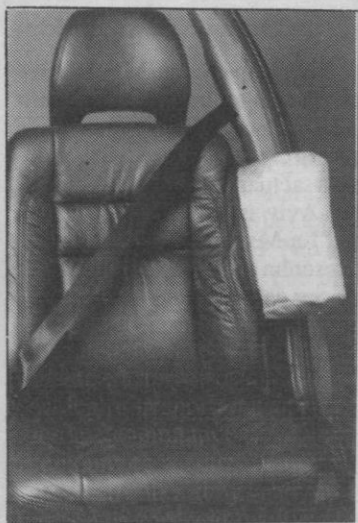
En la Copa Korac, los dos representantes españoles que disputaron ayer sus encuentros en esta competición tampoco tuvieron demasiada suerte. El NatWest Zaragoza no pudo vencer en su cancha al Stefanel de Trieste (68-76) y el C.B. León cayó en Francia ante el Antibes por 89-77.

Protección lateral

La empresa automovilística Volvo llamó la atención del mundo sobre los problemas ligados a las colisiones laterales, y presentó una solución, el SIPS (Sistema de Protección contra Impactos Laterales).

Las excelentes prestaciones del sistema SIPS en caso de choque se basan en su estructura y en la situación recíproca de muchos elementos interactivos. La mejora del nivel de protección de los ocupantes que proporciona dicho sistema consiste en reducir todavía más, o incluso eliminar, el contacto entre los ocupantes y el lateral del coche.

Entonces es cuando el airbag lateral empieza a actuar. Se activa al producirse un impacto lateral y protege la zona del tórax evitando el impacto contra la puerta, y reduciendo asimismo el riesgo de lesiones en la cabeza.



"Airbag" lateral.

El bag (bolsa) es un complemento del sistema SIPS, de ahí le viene el nombre de SIPS bag. Funciona sencillamente como un acolchado lateral adicional.

Es fundamental que el SIPS bag esté bien situado y que se utilice la técnica idónea. El airbag lateral de Volvo se ha situado deliberadamente en el respaldo del asiento delantero y el sistema es exclusivamente mecánico.

P.M.C.

NOMBRAMIENTOS

—Norio Matsumura se ha incorporado a Nissan Motor Ibérica ocupando el cargo de consejero director general. Hasta la fecha era vicepresidente de Nissan Europe. Sustituye a K. Sekiguchi, que marcha a Japón como director general de otra empresa del grupo Nissan.

—Erich Krohn, nacido en 1949 y hasta ahora director general de Finanzas y Organización de Mercedes Benz Española, ha sido nombrado consejero delegado de Daimler-Benz España, empresa holding que agrupa los intereses del grupo alemán Daimler-Benz en España.

—El ingeniero Camillo Lo Sardo es el nuevo director general general y consejero delegado



La moderna línea del Córdoba.

El Córdoba, nuevo producto Seat

Seat tiene la seguridad de seguir existiendo como marca independiente. Esto se ha afirmado por responsables de la empresa, en el curso de la presentación oficial, con carácter internacional, del nuevo modelo de la firma, el Córdoba, presentación efectuada a la prensa, como no podía ser menos, en la ciudad que da nombre al nuevo modelo; éste es un intermedio entre el Toledo y el Ibiza, con algunas características de ambos, pero también con otras propias, y un excelente, atractivo y bien logrado diseño exterior.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Es de creer que el nuevo vehículo de Seat, que aparece en estos días en el mercado nacional —y dos fechas antes lo ha hecho en Alemania y Francia—, cuando es actualizada la difícil situación por la que atraviesa la empresa, tenga una buena acogida, porque cualidades y características posee para ello. Se trata de una berlina de tres volúmenes, con un maletero de sorprendente capacidad, que puede ampliarse abatiendo el asiento posterior. El vehículo mide 4.109 mm. de largo y 1.640 de ancho. El habitáculo es amplio y cómodo, a la vez que se ve asegurado por una estructura especialmente diseñada para paliar posibles accidentes; lleva también cinturones de seguridad regulables, asientos antideslizantes y, en plan opcional, ventajas como el "airbag" para conductor y pasajero.

BUENA RESPUESTA

Ha sido buena la respuesta de las versiones probadas, que lo fueron en carreteras de distintas cualidades, desde la autovía a la local, montañosa y con curvas muy cerradas y frecuentes; en todas ellas, las características del vehículo han respondido muy bien a las condiciones del camino, a lo que ayuda la manejabilidad del volante de tipo deportivo de que se ha dotado al vehículo. Lleva tracción delantera con suspensión independiente a las cuatro ruedas y la dirección es de cremallera con servo asistencia.

La respuesta de los diferentes motores se ha hecho notar de manera positiva, especialmente cuando las condiciones de marcha, por las cualidades del terreno, ofrecían mayores dificultades. La recuperación es rápida y la seguridad en los giros, muy apta, agarrándose bien a la superficie, incluso en malas condiciones de ésta, por culpa de la lluvia.

LOS MOTORES

En el Córdoba hay dos motores nuevos, el 1.4i de 60 CV y el 1.8i 16V. Los otros tres de gasolina ya han sido utilizados tanto en el Toledo como en el Ibiza, es decir: 1.6i de 75 CV, 1.8i de 90, y 2.0i de 115 CV, además del 1.9 Turbo-Diesel de 75 CV.

El total se dispone de seis versiones con motores a gasolina y dos con motores Diesel.

Está en marcha también el modelo automático, dotado asimismo de especiales adelantos para excelentes prestaciones.

Preocupación de los fabricantes ha sido obtener unos buenos resultados en conjunto, y en especial, en lo que se refiere a la seguridad y a la ecología, a lo que hay que agregar los excelentes avances de la técnica automovilística, como "airbag", ABS, aire acondicionado, etc., que van en serie o en opción, según las versiones.

Motores a gasolina

	1.8i 16V	2.0i	1.8i
Cilindrada (cc)	1781	1984	1781
Potencia (kW/CV/rpm)	95(130)/6000	85(115)/5400	66(90)/5500
Velocidad max. (km/h)	206	198	182
Consumo (l/100 km)*	8,3	7,8	7,6

	1.8i Auto	1.6i	1.4i
Cilindrada (cc)	1781	1598	1391
Potencia (kW/CV/rpm)	66(90)/5500	55(75)/5200	44(60)/5200
Velocidad max. (km/h)	177	170	157
Consumo (l/100 km)*	8,5	7,4	6,9

Motores Diesel

	1.9 D	1.9 TD
Cilindrada (cc)	1896	1896
Potencia (kW/CV/rpm)	50(68)/4400	55(75)/4400
Velocidad max. (km/h)	161	165
Consumo (l/100 km)*	5,8	5,8

* media CEE

En Ruta

de Fiat Auto España. Sustituye al ingeniero Claudio Sguazzini, que regresa a Turín para ocuparse de la política de la marca Fiat.

Asimismo, Giorgio Gorelli, nacido en 1958, ha sido nombrado nuevo director de Marketing de Fiat Auto España, sustituyendo a Claudio Silvi.

AL LIBRO GUINNESS

Los ex pilotos de rallyes húngaros Laszio Ujhazi e Istvan Laszio, ambos de 46 años e ingenieros en su pequeña compañía privada, han recorrido 40.075 kms., equivalente a la longitud del Ecuador, en menos de 16 días, con un tiempo de 373

horas y dos minutos, gasto de 5.500 litros de gasolina y de 20 neumáticos; la prueba se incluye en el Libro Guinness de los records. El vehículo empleado para su hazaña ha sido un Opel Astra 1.6i GL, cinco puertas, con motor de inyección multipunto de gasolina y 100 CV de potencia. La prueba se efectuó sobre una pista de 10,2 kms. con variedad de firmes y trazado. La velocidad media fue de 104,4 kms./h.; la mínima, 30 kms. y la máxima, 180 kms./h.

EXITO ESPAÑOL

La final internacional de la BMW Golf Cup, celebrada en

Parco de Medici, Roma, ha sido un éxito del golf amateur español. En categoría A venció Miguel Rona; en la B, Nicolás Steegmann fue 14 y María Ibáñez de Aldecoa fue sexta en su categoría. Para Rona fue también el trofeo al drive más largo, con 253 metros, y el de la bola más cercana a la bandera, con 2,66 metros.

DAILY PELEGRIN

Con motivo del nombramiento de Iveco Pegaso como Empresa Colaboradora Oficial del Xacobeo'93, dicha firma ha lanzado al mercado la serie es-

No a la droga

Veinte mil personas se reunieron en el circuito madrileño del Jarama para presenciar en directo el Gran Premio Drogas No. Una carrera que simbolizó el apoyo de la gran familia del motor, deportistas, oficiales, marcas, patrocinadores y aficionados, en la lucha frente a las drogas.

Coincidiendo con la penúltima carrera del Campeonato de España de Turismos se organizaron una serie de acciones para manifestar nuestro rotundo rechazo a las drogas y para lanzar un mensaje de esperanza, desde un deporte que puede ser, en sus múltiples posibilidades, una magnífica alternativa de ocio para los jóvenes.

Se realizó un desfile con participación de pilotos de todas las especialidades del automovilismo nacional, circuitos, rallies, montaña, etc. en el que participaron algunos de los recientemente proclamados campeones de cada categoría. Previo al montaje de la parrilla de salida de los turismos, 2.000 niños y jóvenes formaron la frase "Drogas No" en la recta de tribunas.

Vespa Cosa II-EBC

El scooter Vespa Cosa, en el momento de su lanzamiento, representó una novedad importante en el mercado, que le situaba como el scooter más avanzado tecnológicamente.

La primera versión fue superada por la Vespa Cosa II, que representaba un avance más en un scooter de vanguardia, con equilibrio perfecto entre el diseño y el confort, entre la sobriedad y la elegancia, conjugando perfectamente la armonía entre los detalles del estilo y la tecnología en la forma más evolucionada.

Ahora sobre la versión Vespa Cosa II se lanza una nueva serie limitada que incorpora un sistema similar al ABS de los automóviles, el EBC (Electronic Brake Control), dispositivo electrónico de frenada cuyo funcionamiento se especifica a continuación.

Vespa Cosa II EBC se comercializará a través de la red de concesionarios oficiales Piaggio-Moto Vespa al precio de 391.683 ptas. (incluido IVA).

pecial Daily Pelegrin. La Daily 30.8 Pelegrin ofrece las mejores prestaciones, con tres versiones de capacidad, 7, 8,5 y 12,3 metros cúbicos. La nueva serie está dirigida al segmento de furgones entre 2,8 y 3,2 Tn. de PMA. La Daily Pelegrin se produce en la nueva factoría de Iveco Pegaso en Valladolid.

CENTRAL DE ENERGIA PARA MAZDA

En su fábrica de Hofu, Mazda ha comenzado a utilizar una nueva central de energía, que genera dos tipos de energía, eléctrica y térmica. Es muy eficiente y no contamina. Esta central aporta a la fábrica el 90% de la energía eléctrica necesaria y el resto lo abastece la compañía local de electricidad. Esto supone un 50% de ahorro para la fábrica.

Miércoles

24

noviembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 25 de noviembre de 1993.

Van 329 días, faltan 36.

Sol: De 7,10 a 17,52.

► SANTORAL

Santos: Moisés, Audencio, Erasmo, Maurino.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

Bono Loto

Martes, 23

3	5	6	10
23	Com. 47 Rein. 0	37	

Lunes, 22

1	7	8	40	45	46	Com. 9 Rein. 3
---	---	---	----	----	----	-------------------

Viernes, 19

6	12	14	36	37	49	Com. 22 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 17

8	23	29	31	35	36	Com. 49 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 20

2	21	24	26	27	47	Com. 41 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 18

7	13	20	26	39	46	Com. 38 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Martes, 23

48.628

Lunes, 22

63.624

Viernes, 19

77.304

176

Jueves, 18

43.084

Miércoles, 17

13.478

GUIA MEDICA

Luis de Andrés Soler
(PODOLOGO) C/ Roble, 10

CALLOS DIFICILES,
UÑAS INCARNADAS,
EXTIRPACION PAPILOMAS
EN EL ACTO, etc.

Consulta diaria de 4 a 6,
salvo sábados y festivos

Tels. 42 51 06 - 42 88 07

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	7,6	-5,0	
Burgos	10,0	-4,2	
León	8,4	-1,6	
Palencia	8,6	-3,6	
Salamanca	8,6	-4,0	
Segovia	9,2	-1,0	
Soria	9,2	-2,6	
Valladolid	10,8	-2,6	
Zamora	9,0	-1,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, poco nublado o despejado, con nieblas y brumas extensas en los valles de los ríos. Temperaturas sin cambios o en ligero descenso, con máximas entre 7 y 10 grados. Vientos de dirección variable flojos o en calma.

Para mañana, poco nublado o despejado, con brumas y nieblas, localmente persistentes. Temperaturas máximas en ligero descenso en las zonas de nieblas y sin cambios en el resto, con mínimas para la próxima madrugada entre -2 y -4 grados. Vientos de dirección variable flojos o en calma.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA
(Obra cultural
Caja Segovia)

- Pintura. Manuel Gómez Santos. Hasta el 28 de noviembre.
- Cinco pintores zamoranos. Hasta el 8 de diciembre.
- Exposición permanente. Sala del escultor Florentino Traperó.

ESCUELA
DE ARTES APLICADAS Y
OFICIOS

— "Paper bags". Christian Hugo Martín. Hasta el 28 de noviembre.

SALA UNTURBE
CASINO DE LA UNION

— Pintura. Ana García Noblejas. Hasta el 29 de noviembre.

CERVECERIA
SANTANA

— Dibujos. Angel Gil Mantecas. Hasta el día 25.

LA GRANJA DE
SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE
CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Cerrado lunes y martes.

SANTA MARIA
DE NIEVA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— Arte joven de Castilla y

León. Exposición itinerante de ilustración. Hasta el 8 de diciembre. Horario: Lunes a viernes de 17,00 a 21,00 horas y sábados de 12,00 a 14,00 horas.

SAN RAFAEL

CENTRO FAMILIAR
CAJA SEGOVIA

— Aves migratorias. SEO / Birlife. Hasta el 27.

■ CONCURSOS

VILLANCICOS

La Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios de San Rafael convoca el VI concurso de villancicos, para cualquier agrupación de la provincia, no profesional.

Tendrá lugar el próximo día 18 de diciembre a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de San Rafael. Información e inscripción previa en los teléfonos 17 20 56 y 17 15 35.

■ AVISOS

DROGAS

¿Conoces algún amigo con problemas de drogas? ¿Crees que tiene solución? ¿Quieres ayudarle? Cáritas con sus voluntarios ya lo están haciendo. ¡Únete a nosotros! Te esperamos en la calle Seminario, nº 4, el día 26 de noviembre, viernes, a las 18,30 horas.

■ CONFERENCIAS

HUMOR

Julio Cebrián, ofrece hoy día 24 una conferencia coloquio bajo el título "El humor y los millonarios". A las 20,00 horas, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros.

■ CONVOCATORIAS

BELEN

Hasta el 15 de diciembre, la asociación cultural "El Torreón" de Torrecaballeros elabora el belén de Navidad.

SAN JOSE DE CALASANZ

La Asociación Católica de Maestros de Segovia invita a compañeros y amigos a compartir la celebración eucarística que se celebrará con motivo de la festividad de San José de Calasanz, el próximo sábado día 27, a las 18.00 horas en la iglesia de San Sebastián, Centro de las Hermandades. Se espera la presencia del Obispo. Posteriormente se reunirán a celebrarlo en convivencia. El día 11 se tendrá otra nueva convivencia.

■ CULTOS

RETIRO DE ACG

Mañana, a las 17.00 horas en el convento de las Madres Reparadoras, retiro correspondiente a Adviento, dirigido por el consiliario.

■ RECOMENDAMOS

■ ANTIGUA GUATEMALA

Mañana será inaugurada la exposición "Antigua Guatemala".

Esta es la última de las cuatro exposiciones que constituyen el Proyecto Patrimonio 2001, que será presentado gracias al acuerdo entre la Fundación "La Caixa", la Junta de Castilla y León y la colaboración de la Diputación Provincial.

La muestra presenta imágenes sobre este importante ejemplo urbanístico de los asentamientos coloniales españoles en América. Las fotografías que se presentan han sido realizadas por Koldo Chamorro con el asesoramiento de Víctor Sandoval.

ADEMAS

VIVIENDA RURAL

Ayudas de la Junta a la vivienda rural

Beneficiarios:

1) En el caso del destino a residencia habitual, las personas físicas que teniendo afectadas viviendas rurales como propietarios, usuarios o en proyecto de construcción, cuenten con unos ingresos familiares que no superen en determinado coeficiente el salario mínimo interprofesional vigente, efectuándose la ponderación de los ingresos familiares de acuerdo con la fórmula y tabla expresamente establecidas.

2) En el caso del destino a alojamiento turístico, las personas físicas o jurídicas que siendo propietarios o usuarios de viviendas rurales cuenten con autorización administrativa al efecto de uso y destino.

En ambos casos, las viviendas rurales mejoradas o construidas tendrán limitación de disposición, no pudiendo ser objeto de transmisión inter-vivos durante la vigencia de los beneficios, salvo excepciones.

Información y tramitación: Servicio Territorial de Fomento de la Delegación Territorial de la Junta competente por razón de la provincia, quien dictará la oportuna resolución, que servirá de título administrativo, ante las entidades financieras firmantes del oportuno convenio, para la solicitud del préstamo cualificado.

Legislación: Decreto 75/1992, de 7 de mayo, de la Consejería de Fomento ("B.O.C. y L." nº 89 de 12 de mayo de 1992).

Orden de 19 de mayo de 1992, de Fomento ("B.O.C. y L." nº 97 de 22 de mayo de 1992).

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO nave, local comercial y plantas de oficinas con ascensor. Teléfonos 441400-422719.

ALQUILO o traspaso bar El Aperitivo. Teléfono 434025.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229 (de 4 a 6).

ALQUILO plaza garaje, grande. Escultor Marinas, 7. 430627 - 91/3736085.

ALQUILO piso. Teléfono 422169.

GANADOS ▼

GANADO selecto de importación: Novillas Prim'Holstein, de Bretaña Francesa; Holstein, de Holanda; Pardas y Fleckvieh, de Austria; Limusinas, Charolesas, Blonde D'Aquitaine, de Francia. Terneros/as puros y cruzados para cebaderos. Compra vacas desvieje para exportación. Teléfono y Fax: (921) 441894 Segovia.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende pisos, calle Escuderos, 1, 2 dormitorios. En construcción.

TOVAR. Vende piso, San Lorenzo. 2 dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

TOVAR. Vende piso, zona Santa Eulalia. 4 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Vende piso, Villalpando. 3 dormitorios, garaje, gastos centrales, segundo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN LORENZO. 123 m². 4 dormitorios. Todo exterior, vistas. Excelente estado. Garaje opcional. Buen precio.

HABITAT: Junto EZEQUIEL GONZALEZ. 4 dormitorios. Para reformar. Todo exterior. Sólo 8.500.000.

SE VENDE Jep Grand Cherokee. 5 meses. 6.000 kms. Todas las extras. Llamar teléfono 42 92 41

HABITAT: CANTARRANAS. 125 m². 4 dormitorios. Perfecto estado. Gastos individuales. Facilidades.

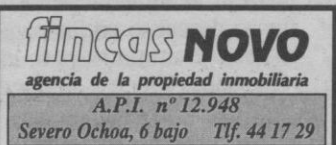
HABITAT: TRAVESIA PATIN. 4 dormitorios. En construcción. Excelente calidad. Visítelo.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 115 m². 4 dormitorios. Seminuevo. Garaje, trastero. 15.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

**NO HAY CRISIS
AMBITO VENDE**
Teléfono 44 30 33

AMBITO. Vende magníficas plazas de garaje. ¡Últimas plazas! Calle Los Almendros (junto Ezequiel González). Entrega inmediata. Facilidades de pago.

AMBITO. Vende piso para rehabilitar. 90 m². 6.500.000 ptas. Ocasión.

AMBITO. Traspasa local. Alférez Provisional. Poca renta.



UGARTE. Alquila local 400 m². Gran fachada. Dos calles principales.

UGARTE. Traspasa excelente local 400 m². 2 plantas. Fernández Ladreda. Acondicionado. Información personal.

UGARTE: Vende piso para rehabilitar. 275 m². Junto Plaza Mayor.

UGARTE. Vende parcela 9.500 m². Ctra. La Granja-Torrecaballeros. Agua, luz y teléfono.

UGARTE. Vende parcelas 1.000 m². Junto Vía Roma. Excelentes vistas. 10.000.000.

UGARTE. Alquila local 220 m². Totalmente acondicionado. Mejor zona José Zorrilla.

TRABAJO ▼

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

¿BUSCAS TRABAJO? RH. Te ofrece otra solución. Inscríbete en nuestra Base de datos. RH. Trinidad, 14. Teléfono 443657.

SE NECESITA aprendiz de barra. Teléfono 434807.

ESPECIALISTA en instalación y reparación de limas, canalones y cubiertas de tejados. Teléfono 908/292503.

SE NECESITA empleada de hogar. Interesadas llamar teléfono 443137.

SE OFRECE mecanógrafa para formación gratuita en oficinas. Teléfono 441259.

VARIOS ▼

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, etc. España, extranjero. Rapidez, eficacia. Absoluta reserva. (91) 5939600.

CHICA simpática busca chicos sanos, divertidos y aventureros. Apartado 253.

VEHICULOS ▼

VENDO Opel Vectra, perfecto estado. Teléfono 425908.

VENTAS ▼

¿QUIERE USTED CERCAR? Materiales para cerramientos de fincas y jardines. Ferretería Llorente. Villacastín. Telf. 107110.

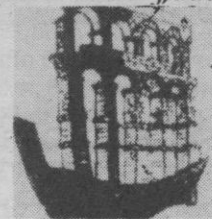
CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m². Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

VENDO caravana "Valver", totalmente equipada. Ideal parcela o camping. 350.000 pesetas. Llamar a Javier (noches). Teléfono 91/7304520.

VENDO PUENTE GRUA. 9,20 Luz 3.200 kgs. Más cizaya de ferraya A,35. Taladro de Columna automático de Broca 80-puertas abatibles 4x4. Cocina calefactora Herón nº 7. Varias básculas usadas de 14-12 y 10 metros x 3—60 Tm. y 50 Tm. Teléfono 983/341363-372484. Telf. y fax. Valladolid.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16**D. Luis Cereceda Delgado**

(ABOGADO)

Falleció cristianamente en Madrid

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

EL DÍA 19 DE NOVIEMBRE DE 1993

R. I. P.

Su esposa, María Socorro Babé Delgado; hijos, Luis-María, María José, María Elena, María y María Cristina Cereceda Babé; hijos políticos, Rosario Payret, Joaquín Serrano, Carlos Manrique y José María Díez; nietos; hermanos, Mercedes, Angeles, Consuelo, María Luisa (religiosa) y José-Emilio (sacerdote); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro (en la intimidad) y el funeral, tuvieron lugar en Madrid. También se celebrará un funeral por su eterno descanso, en Segovia, el jueves, día 25 de noviembre, a las 18,30 horas, en la parroquia de San Miguel.

EL SEÑOR

D. Victoriano Herrero Llorente

(GENERAL HONORIFICO DE LA GUARDIA CIVIL)

Falleció en Madrid el día 20 de noviembre de 1993

A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hijo, Antonio Herrero Alcón; hija política, María del Rosario Rodríguez Cruz; nietos, Pablo, Juan y Marta; hermana política, María Teresa Albertos Redondo; María Sanz Escobar; sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma.

El cadáver recibió cristiana sepultura en el panteón familiar del cementerio del Santo Angel de la Guarda de Segovia en la mañana del lunes y acto seguido se ofició el funeral por su eterno descanso.

DOMICILIO FAMILIAR: C/ Puerto Rico, nº 27 (Madrid).

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- SESION DE TARDE
"La señora Chesny"
18,05.- NOTICIAS
18,15.- FUTBOL. COPA DE LA UEFA
Juventus-Tenerife
20,00.- TELEDIARIO 2
20,30.- FUTBOL. COPA DE EUROPA
Galatasaray - Barcelona
22,15.- NOTICIAS
22,20.- VALOR Y CORAJE
23,40.- OBJETIVO: MATAR A FRANCO
01,00.- TELEDIARIO 3
01,30.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
02,20.- DIGA 33
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- PINNIC
09,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,05.- NOTICIAS
10,10.- POBRE DIABLA
11,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU
DE CARLOS ARGUÑANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- SESION DE TARDE
"El secuestro de Alison Tate"
18,05.- NOTICIAS
18,10.- REGRESO A CASA
19,00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
19,25.- COLORIN COLORADO
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- EL PRIMI-JUEGO
22,00.- ¡HOLA RAFFAELLA!
00,30.- TELEDIARIO 3
01,00.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
02,00.- DIGA 33
02,25.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES:
POBLADORES DEL PLANETA
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- BALONCESTO.
LIGA EUROPEA
Real Madrid - Olimpiakos
22,00.- ESPECIAL MIKE OLDFIELD
22,30.- FUTBOL.
COPA DE EUROPA
01,00.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB. MARTIN RITT
"Conrack"
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA
Y PRESENTACION
07,00.- 24 HORAS
09,30.- LA AVENTURA DEL SABER:
EUREKA
11,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"El día del fin del mundo"
12,20.- 24 HORAS
13,30.- ULTRAMAN
14,00.- LOS ANIMALES DEL BOSQUE
14,30.- LOS FRUITTIS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES.
POBLADORES DEL PLANETA
17,30.- PARA NOSOTROS
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- BALONCESTO.
LIGA EUROPEA
Joventut de Badalona - Cibona de
Zagreb
22,30.- JUEVES CINE
"Henry, retrato de un asesino"
00,00.- METROPOLIS
01,00.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB.
A TODO RITMO
"El rey y yo"
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECEINE
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- COSAS DE CASA
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LOS LADRONES
VAN A LA OFICINA
22,00.- CITA CON LA VIDA
23,30.- LOS INTOCABLES
01,00.- NOTICIAS
01,30.- RALLY DE INGLATERRA
01,35.- FUTBOL
Norwich City-Inter de Milán
04,00.- CINE DE MADRUGADA
"Cuatro confesiones"

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- NOTICIAS
07,20.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
09,30.- PASIONARIA
10,30.- SANTA BARBARA
11,45.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- COSAS DE CASA
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECEINE
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- COSAS DE CASA
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- EL PELICULON
00,00.- LOS CASOS DE ROSI O'NEAL
01,00.- NOTICIAS
01,30.- SUPERBOXEO
02,30.- CINE DE MADRUGADA
04,30.- CINE DE MADRUGADA



15,00.- LOS ROPER
15,30.- GRAN PANTALLA TV:
"La otra cara del espejo"
17,25.- LAS NOTICIAS. AVANCE 2.
17,30.- LA TELE
ES TUYA COLEGA
18,35.- APARTAMENTO PARA TRES
19,05.- ¿SE PUEDE?
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- TELECUPO
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,45.- LA BATALLA DE
LAS ESTRELLAS
00,15.- CONTACTO CON TACTO
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,35.- NOCHE DE MIEDO:
"Ciudad temerosa"
03,10.- CAMINO DEL INFIERNO
04,00.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,30.- AVANCE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- ANTONELLA
10,25.- MICAELA
11,20.- LAS MAÑANAS DE TELE 5
12,55.- LAS NOTICIAS. AVANCE 1
13,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
13,30.- A MEDIO DIA ALEGRIA
14,00.- VACACIONES EN EL MAR
15,00.- LOS ROPER
15,30.- GRAN PANTALLA TV:
"Hijos de un dios menor"
17,30.- LAS NOTICIAS. AVANCE 2.
17,55.- LA TELE ES TUYA COLEGA
19,35.- BATMAN
19,05.- ¿SE PUEDE?
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELECUPO
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
23,45.- CINE:
"La colegiala"
01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,00.- CINE:
"Pabellones lejanos"
04,30.- CIERRE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES



15,00.- CINE: "Super"
16,23.- CINE: "Venganza escrita"
17,51.- CINE: "Papá se muere, ¿quién tiene
la herencia?"
19,23.- PIEZAS:
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: El trébol azul
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL+:
"El largo día acaba"
23,23.- CINE: "Traficantes de órganos"
00,16.- CINE: "El silencio de la sospecha"
01,52.- 24 HORAS
02,45.- CINE: "¿Qué pasa con Bob?"
04,20.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons.
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Rejas de cristal"
11,43.- CINE: "Eijanaika"
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: Huckleberry
Finn.
14,30.- TELESERIE: Alf.
15,00.- CINE: "El amante"
16,52.- SESION ESPECIAL V.O.: "Thelma y
Louise"
18,57.- PIEZAS. TECHNO.
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Doug.
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: El trébol azul.
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos.
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTERNO CANAL +: "Pasión devo-
radora"
23,35.- CINE: "Un lugar en el mundo"
01,35.- CINE: "Jamón, jamón"
03,05.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
"Fuego escondido"
17,35.- EL JUSTICIERO
18,30.- LOS REBELDES DE LA CIENCIA
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ESPECIAL ALCASER
22,00.- INOCENTE, INOCENTE
00,10.- CINE: UNA DE SUSPENSE
"Calle sin retorno"
01,45.- TELENOTICIAS
02,00.- HOSPITAL
03,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- A SABER
09,30.- VICTOR: CURSO DE INGLES
09,45.- EN CLAVE VERDE
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,10.- MADRID DIRECTO
11,05.- MAGNUM
12,00.- BELLEZA Y PODER
12,45.- LA FAMILIA BIONICA
13,10.- CALIMERO Y PRISCILLA
13,25.- LAS TORTUGAS NINJA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LOCO POR TI
15,30.- CINE DE TARDE
18,00.- EL JUSTICIERO
19,00.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CINE: UNA DE ACCION
23,00.- EN LA CALLE
00,45.- TELENOTICIAS
01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA
CAM

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

LA SEÑORA CHESNY
★ (TVE-1. 16,25).— La es-
posa de un pastor protestan-
te, que ejerce su ministerio
en una ciudad escocesa de
Canadá, adopta a un niño ca-

tólico. El choque que este
suceso provoca entre los
vecinos dará lugar a curio-
sas situaciones, desde el re-
chazo inicial a la total inte-
gración.

DRAMA

**EL LARGO DIA ACA-
BA** ★★★ (CANAL+.
22,00).— Bud, un niño de
once años que tiene un gran
mundo interior, vive feliz un
verano escuchando la radio y
yendo al cine del barrio con

su madre y sus hermanas.
El transcurso lento y tran-
quilo de los días de verano
se ve alterado por la llegada
de un ritmo nuevo de vida:
el comienzo del curso esco-
lar.

DRAMA

CONRACK ★★ (LA 2.
01,15).— Conroy es un jo-
ven maestro de escuela que,
con grandes ideas tanto hu-
manitarias y de igualdad de
razas como pedagógicas de-
cide trasladarse a una isla del
Atlántico casi aislada, donde
enseña a unos alumnos ne-
gros analfabetos. El se com-
padece de estos niños y les
ofrece todo su amor y cariño.
Como profesor y como hom-
bre culto que conoce las difi-
cultades con las que por su

color se van a enfrentar, tiene
mucho que darles, entre otras
cosas la confianza en sí mis-
mo. El nivel de conocimien-
tos de la población escolar,
sin embargo, es práctica-
mente nulo. Pese a la descon-
fianza inicial y a los proble-
mas normales de adaptación
mutuas, sus técnicas pedagó-
gicas dan poco a poco los
resultados apetecibles, aun-
que el inspector de la escuela
no parece estar muy de
acuerdo con estos sistemas.

DRAMA

**CUATRO CONFE-
SIONES** ★★★ (ANTE-
NA 3. 04,00).—En un pe-
queño pueblo del Oeste se
condena a muerte a un ban-
dido mexicano acusado de

violar a una mujer y asesi-
nar a su esposo. En el pue-
blo todos parecen estar de
acuerdo con la sentencia,
pero el sacerdote revela
algo que no encaja.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★Pasable.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- ROCK 21
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21,00.- FIESTA BRAVA
21,30.- PELICULA
"Ambición mortal"
23,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
EN DIRECTO
00,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
13,30.- AVANCE INFORMATIVO
13,35.- PANTALLA ABIERTA
14,00.- REPORTAJE
14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- PANTALLA ABIERTA
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21,00.- PISTONES
21,30.- PELICULA
"Tres en la carretera"
23,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

**"BLANCO
HUMANO"**

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

**"TODOS
A LA CARCEL"**

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

**"DADME
UN RESPIRO"**

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

**"LA MARCA
DEL ASESINO"**

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"CARLOS TE AMA"

"Diana, no te preocupes, el príncipe Carlos te amará eternamente", dijo la "medium" de la princesa de Gales. "Jamás te divorciarás de Carlos", agregó Bety Falko en su mensaje a Diana, a quien ayudó durante su crisis matrimonial antes de separarse. Falko viajó a Jerusalén "para recibir fuerzas de la ciudad santa", según dijo. "El príncipe te amó mucho, te ama y te seguirá amando"; volveréis a vivir juntos y la paz reinará en vuestro hogar", afirmó Falko. "Le darás a Carlos una hija, que se sumará a los dos varones que tenéis; todo esto me fue revelado en Israel", añadió.

EL MILAGRO DE SILVIA DE SUECIA

Silvia de Suecia ya ha vivido su milagro privado cuando hizo hablar a un niño autista, según reveló en una entrevista con motivo de su 50 cumpleaños. La esposa del rey Carlos Gustavo XVI visitaba en Gotemburgo a niños aquejados de la enfermedad que les aísla del exterior, y uno de ellos, que nunca había pronunciado palabra, se puso a hablar con ella. La reina no cree que fuera ella quien provocó el "milagro", sino una serie de circunstancias unidas al colorido de la ropa o al ruido poco habitual que provocó la visita, y que su persona "no fue más que una parte del total", afirmó.

MISCELANEA

Acusado de presuntos abusos sexuales a un niño de 13 años

Michael Jackson tendrá que declarar ante el juez el próximo enero

El cantante "pop" estadounidense Michael Jackson, de 35 años, será sometido a juicio en marzo próximo en una demanda civil por presuntos actos deshonestos con un niño de 13 años, y en enero debe comparecer a declarar.

Washington (Efe).— El juez del Tribunal Superior de Los Angeles (California), David Rothman, rechazó ayer la postergación del juicio solicitada por los abogados de Jackson, y fijó el 31 de marzo de 1994 para su comienzo. El magistrado dijo que Jackson posiblemente tenga que comparecer a declarar el 31 de enero.

Howard Weitzman, del grupo de abogados defensores, alegó que el juicio civil debía ser pospuesto hasta que concluyera la investigación sobre los supuestos abusos sexuales contra el menor, cuya madre y hermana eran amigas de Jackson. El juez Rothman calificó de "abstracto" el argumento de la defensa y decidió que la demanda civil siguiera su curso.

Larry Feldman, que representa a la presunta víctima de Michael Jackson, declaró desconocer si existen cargos criminales contra éste en Santa Bárbara, condado donde supuestamente ocurrieron los hechos de que se acusa al cantante, en su rancho "Neverland". Weitzman estima que no se puede someter a juicio a Jackson en una demanda civil sin que antes concluya la investigación criminal.

La superestrella "pop", que se



Michael Jackson.

A.S.

recupera desde el día 12 en una clínica de Londres de su adicción a los analgésicos tras cancelar su gira mundial "Peligroso" que comenzó en agosto pasado, ha negado los cargos, y considera la demanda civil en su contra como un intento de extorsión.

Las leyes de California establecen que los juicios por abusos sexuales contra menores de 14 años se lleven a cabo 120 días después de interpuesta la demanda. Las acusaciones contra Jackson surgieron en julio pasado y fueron formalizadas varias semanas después ante un tribunal de Los Angeles (California).

En un comunicado del doctor B. Colclough, que atiende a Jackson, dijo que éste se encuentra

bien y afirma que Jackson fue llevado a su clínica por la actriz Liz Taylor. El comunicado refuta los rumores de que Michael se esconde o está bajo tratamiento por otros problemas aparte de su adicción a los fármacos.

Los abogados del niño alegaron que el tratamiento era una excusa de Jackson para no regresar a EE.UU. y afrontar la demanda. Agregaron que el cantante acosó sexualmente al menor, cuyo nombre no ha sido revelado por motivos legales, durante cuatro meses en 1992. La Policía lleva a cabo una investigación sobre estas afirmaciones, pero hasta ahora no tiene pruebas para presentar una acusación criminal contra Jackson.

HOY NO ES FIESTA

"El efecto rebote" de la imagen de la "ruta del bakalao"

Valencia (Efe).— Especialistas del Instituto de Asistencia Psicológica de Valencia y del Consejo de la Juventud afirman que, al margen de lo positivo que son los controles de alcoholemia, la imagen que ha trascendido de la "ruta del bakalao" puede crear un "efecto rebote" y atraer "por morbo" a más jóvenes.

La mayoría de las discotecas de la llamada "ruta del bakalao" valenciana están abiertas desde hace casi 30 años, pero es ahora cuando hay más preocupación por este tema porque se están produciendo numerosos accidentes de tráfico que tienen "un alto coste social", señala la psicóloga Consuelo Tomás.

El problema no es que se vaya a estos sitios, sino que

"sólo se vaya a estos sitios y el joven no busque otras cosas".

Sólo un pequeño porcentaje de jóvenes se quedan enganchados a estas discotecas y se convierten en personas que "no saben hacer otras cosas", ha indicado la encargada de Salud del Consejo de la Juventud de la Comunidad Valenciana, Dolores Lepont.

La solución no es dar publicidad de este tipo de sitios, sino ofrecer algo a cambio. "Diciendo al joven que no se vaya a estas discotecas no se soluciona nada, hay que dar otras alternativas", ha indicado Dolores Lepont, quien agregó que éstas se consiguen "con una educación amplia de la salud, hacer que los jóvenes se sientan responsables y críticos con sus actos y con los del adulto".

VISTO Y NO VISTO



RECEPTIVIDAD DE VÍCTOR ERICE.— El director de cine, Víctor Erice expuso ayer en la Tertulia de los Martes el proceso de creación de "El sol del membrillo", película que se centra en el trabajo de Antonio López. A pesar de que Erice está considerado como un cineasta consagrado manifestó que su último trabajo es el resultado de una total receptividad y a un intento de abrir su cámara, partiendo de cero, al entorno de López.— (Foto: Peñalosa).



VILLA DE CUELLAR

IU votó en contra al considerar excesivo el volumen de construcción en la fachada norte

El Ayuntamiento concede permiso para iniciar las obras en la iglesia de San Pedro

La Comisión de Gobierno reunida el pasado lunes ha aprobado la concesión de licencia a Jesús Martín Quevedo para realizar las obras de adaptación de la iglesia de San Pedro. El acuerdo fue tomado con el voto en contra del concejal de IU Guillermo Calonge, que considera excesivo el volumen de construcción en la fachada norte y solicita la retirada del cuerpo central situado sobre la puerta románica.

S. GUIJARRO

La comisión estuvo presidida por el primer teniente de alcalde Alfredo Fernández, ya que el alcalde Mariano Molinero no pudo asistir por asuntos familiares. El acuerdo, sobre la iglesia de San Pedro, las obras a realizar en la capilla de Santo Tomás y la ampliación de las obras en el emisario de aguas residuales del polígono industrial, fueron los puntos más destacados tratados en la comisión.

Respecto a la iglesia de San Pedro, la comisión tomó dos acuerdos. El primero fue aprobar el informe urbanístico solicitado por el propietario de la iglesia, que fue dejado sobre la mesa para un mejor estudio en la comisión celebrada el día 8. Este primer acuerdo fue adoptado con el voto en contra de IU. El segundo acuerdo de la comisión fue conceder a Jesús Martín la licencia para realizar las obras de adaptación de la iglesia. El representante de IU también votó en contra.

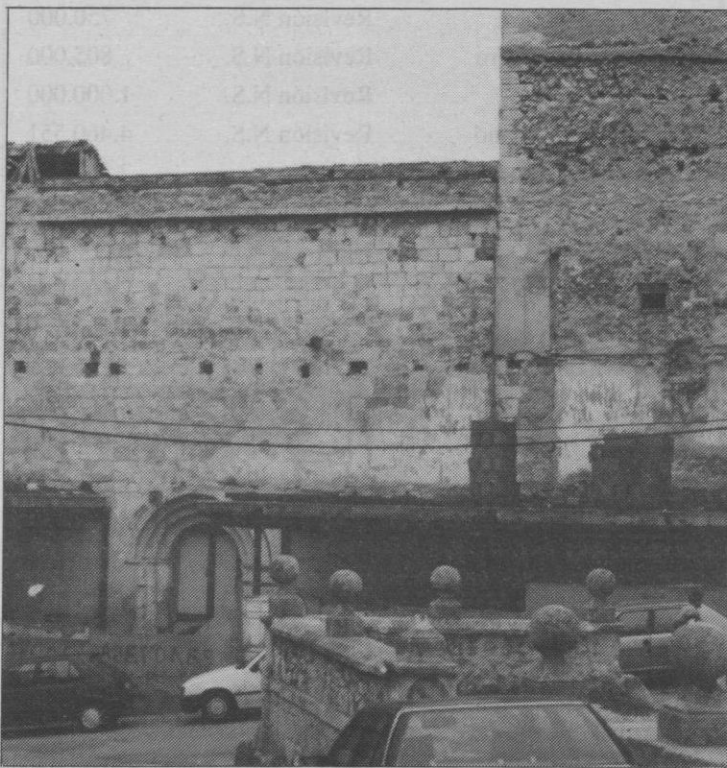
Con la concesión de esta li-

cencia de obras parece llegar a su fin el polémico tema de la ex iglesia de San Pedro, que se arrastra desde 1978. Adquirida por su actual propietario en ese año, al realizar unas obras en su interior se produjo el hundimiento de una nave adosada a su fachada norte, construida cuando fue convertida en fábrica de harinas, quedando al descubierto la fachada románica de sillares y casi la mitad de la torre.

Semirruina

A partir de este momento se realizaron obras en su interior y en esta fachada que fueron objeto de profunda polémica, tanto por su legalidad como por su inadaptación a un edificio del siglo XI documentado con la primera iglesia de Cuéllar, año 1095. Las obras están paralizadas desde hace varios años.

El estado actual del monumento es de semirruina y abandono, la nave carece de cubierta, excepto la zona del ábside, y se han producido hundimien-



Estado actual de la iglesia de San Pedro.

S. GUIJARRO

tos en las bóvedas góticas y barrocas.

La licencia de obras concedida por la Comisión de Gobierno corresponde a un proyecto presentado por el propietario y que cuenta con la aprobación de la Comisión Provincial de Patrimonio.

El proyecto contempla básicamente dos aspectos. Por una parte, la consolidación general del edificio, construcción de la cubierta y derribo de parte de lo construido en su interior para dejar libre la zona del presbiterio y altar mayor. El resto de la iglesia se dedicaría a unos usos todavía no definidos.

El segundo aspecto es la construcción en la fachada norte de dos cuerpos a ambos lados de la primitiva entrada románica, que tendrían la misma altura que la nave central. Estos dos cuerpos estarían unidos por un tercer cuerpo construido sobre la portada original.

La nueva edificación constaría de planta baja y dos alturas con grandes ventanales, ocultando prácticamente toda la fachada y la mitad de la torre. Su destino serían oficinas y locales comerciales.

Capilla de Santo Tomás

El voto en contra de IU a la licencia de obras concedida por el Ayuntamiento está justificado por el concejal Guillermo Calonge únicamente por la construcción del cuerpo central, en forma de alar, sobre la puerta. En opinión de este concejal esa edificación desvirtúa el edificio románico, encajona en ex-

ceso la puerta o impide una lectura general de la fachada del monumento.

Respecto a la capilla de Santo Tomás, la Comisión de Gobierno aprobó el acuerdo de colaboración con el Obispado de Segovia para llevar a cabo su rehabilitación. Las obras a realizar afectarán fundamentalmente a la cubierta y a la consolidación de los muros.

El acuerdo contempla la inversión de seis millones de pesetas aportados de la siguiente manera: 2.150.000 por el Obispado y Ayuntamiento, respectivamente, y 1.700.000 por la Junta de Castilla y León. Las obras empezarán próximamente y estarán dirigidas por el arquitecto asesor municipal, aunque el Obispado podrá designar un técnico que realice el seguimiento de las mismas.

Respecto a la estación de pretratamiento y emisario de aguas residuales del polígono industrial, la comisión aprobó una modificación para mejorar la circulación de los vertidos por la red. Para ello se han destinado algo más de seis millones de pesetas.

Las obras de la estación de pretratamiento y conducción de las aguas residuales hasta la depuradora están finalizadas desde hace varios meses y en ellas se invirtieron 38 millones de pesetas, financiadas en un 70 por ciento por la Junta de Castilla y León y un 30 por ciento por el Ayuntamiento. Sin embargo, estas instalaciones no han entrado en funcionamiento.

Otros acuerdos

La Comisión de Gobierno adoptó también los siguientes acuerdos: prorrogar por un año las contrataciones de limpieza del Centro de Salud, pabellón polideportivo y dependencias municipales, y aprobar la tercera certificación de la obra pretratamiento de aguas residuales y colector del polígono industrial.

Respecto a obras, se pasó a Mariano Suárez el informe de la Comisión de Patrimonio sobre la construcción de un edificio en la calle San Basilio número 1. La Comisión Provincial no autoriza el edificio proyectado y solicita nueva propuesta arquitectónica.

En cuanto a obras mayores la Comisión de Gobierno aprobó, con varias prescripciones, la rehabilitación de cubierta y fachada en la calle San Pedro 19 solicitada por Juan Aguado Cabrero, así como la legalización de una nave industrial de la empresa Gilquesa en el Camino del Cementerio. También se aprobó la prórroga de licencia de obras a Henar Bayón Pérez.

Respecto a la información urbanística solicitada por la empresa Hermanos del Río referente a la antigua fábrica de sierra de la avenida Camilo José Cela, la comisión informó sobre las condiciones de edificación, que básicamente son: bajo y tres alturas, fondo de 12 metros y está en estudio el límite de la zona urbana.

Por lo que se refiere a una solicitud de la CB Hermanos Matesanz sobre la acometida de agua potable y residual en la calle del Parque, la comisión acordó que se realice y se reparta el coste de las obras entre los propietarios.

Respecto al expediente por infracción urbanística seguido contra Julián González Madaleno por desmonte realizado en la carretera de Cantalejo, la comisión aprobó que el interesado solicite nueva licencia de obras, aporte un plano topográfico y mientras tanto se mantiene la suspensión de la obra.

La comisión también estudió el informe de la oficina técnica sobre el estado del edificio abandonado situado en la Plaza Mayor, 17.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

AREA DE CULTURA Y BIENESTAR SOCIAL

La Asociación para Promoción de la Cultura y la Música Tradicional, inscrita con el número 517 en el Registro Provincial de Asociaciones del Gobierno Civil de la Provincia, ha organizado a partir del mes de enero de 1994, estudios de aprendizaje de la dulzaina castellana y su música a distintos niveles.

A tales efectos, y habiendo solicitado la colaboración de la Diputación para los trámites administrativos previos de las enseñanzas a impartir, y dados los fines culturales y artísticos perseguidos, se hace público para general conocimiento y de los interesados, mayores de 14 años, que estén en posesión de Certificado de Estudios Primarios, o titulación análoga o superior, que durante los días del 25 de noviembre al 14 de diciembre, inclusive, se podrá formalizar la correspondiente reserva de plaza, en la Secretaría General de la Diputación Provincial, en horas de oficina y mediante la presentación de la oportuna solicitud dirigida a dicha Asociación, en modelo que será facilitado en la indicada Secretaría.

Segovia, 15 de noviembre de 1993.

EL PRESIDENTE ACCTAL., Javier Santamaría Herranz

Un total de 25 localidades segovianas se verán beneficiadas con este acuerdo

Junta y Diputación firman un convenio para la promoción del planeamiento municipal

La Junta y la Diputación Provincial han firmado un convenio para la promoción del planeamiento municipal urbano. En total serán 25 las localidades segovianas que se beneficien de este acuerdo que servirá para iniciar o culminar los planes urbanísticos pendientes.

A.S.

El objeto del convenio, que fue suscrito ayer, es desarrollar entre ambas administraciones de forma conjunta la promoción de planeamiento municipal previsto en la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y en la Ley de Patrimonio Histórico mediante la prestación de apoyo técnico y financiero a las corporaciones locales.

El apoyo financiero por parte de la Junta, asciende a más de 35 millones de pesetas. Esto supone un 70 por ciento del total del coste de los 25 proyectos que se van a realizar que supondrán unos 50.481.179 pesetas. La Diputación, por su parte, aportará 15.144.353 pesetas.

La vigencia del convenio, que fue firmado por el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina y el presidente de la Diputación, Atilano Soto, concluirá el 31 de diciembre de 1995, aunque podrá prorrogarse su vigencia si en dicho plazo, y por causa justificada, no se hubieran terminado los trabajos objetos del mismo.

Gestión y ejecución

La gestión y ejecución del planeamiento convenido podrá ser realizada por la Diputación, por sus propios medios, o mediante contratación por concurso

ANEXO AL CONVENIO PARA LA PROMOCION DEL PLANEAMIENTO URBANISTICO MUNICIPAL

Año: 1993	Provincia: SEGOVIA	
MUNICIPIO	Figura de Planeamiento	Importe
La Lastrilla	Revisión N.S.	4.432.668
Cuéllar	Revisión N.S.	5.105.000
Pedraza	Revisión P.G.O.U.	5.000.000
Aguilafuente	Revisión N.S.	750.000
Campo de San Pedro	Revisión N.S.	805.000
Navas de Oro	Revisión N.S.	1.000.000
Valverde del Majano	Revisión N.S.	4.460.551
Bernuy de Porreros	N.S.	2.892.000
Hontanares de Eresma	N.S.	2.800.000
Garcillán	N.S.	2.600.000
Cerezo de Arriba	N.S.	2.600.000
Cerezo de Abajo	N.S.	1.900.000
Martín M. de las Posadas	N.S.	1.725.000
Labajos	N.S.	2.600.000
Anaya	P.D.S.U.	800.000
Cabañas de Polendos	P.D.S.U.	1.200.000
Hontalbilla	P.D.S.U.	1.200.000
Cilleruelo de San Mamés	P.D.S.U.	830.000
Marazuela	P.D.S.U.	1.079.960
Sauquillo de Cabezas	P.D.S.U.	1.000.000
Torreiglesias	P.D.S.U.	1.250.000
Torre Val de San Pedro	P.D.S.U.	1.200.000
Gomezerracín	P.D.S.U.	1.000.000
Sanchonuño	P.D.S.U.	1.250.000
Martín M. de la Dehesa	P.D.S.U.	1.000.000
TOTAL		50.481.179
Aportación Consejería (70%)		35.336.825

N.S. = Normas Subsidiarias.

P.G.O.U. = Plan General de Ordenación Urbana.

P.D.S.U. = Proyecto Delimitación Suelo Urbano.

público, participando en la mesa de contratación un representante de la Consejería de Medio Am-

biente y Ordenación del Territorio.

También las corporaciones

locales afectadas por el convenio podrán solicitar la delegación de la adjudicación y contratación de su planeamiento, acreditando que cuentan con personal capacitado para la dirección y supervisión de los trabajos. En la delegación, la Diputación deberá determinar las condiciones que regirán la convocatoria.

Pagos

La convocatoria, adjudicación y contratación de los trabajos podrán realizarse de acuerdo con los pliegos de cláusulas administrativas particulares declarados de aplicación para la Consejería de Medio Ambiente (Orden de 19 de mayo de 1990), con las modificaciones necesarias para adaptarlos al ámbito de la Administración local.

Los pliegos de prescripciones Técnicas de aplicación podrán ser elaborados por la Diputación o bien solicitados a la Junta.

La Consejería de Medio Ambiente y ordenación del territorio realizará el pago de los más de 50 millones de ayuda a la Diputación en tres fases.

En una primera, se abonará el 25 por ciento como anticipo, a la firma del convenio.

Un 50 por ciento adicional se entregará una vez que se acredite el empleo total de la cantidad recibida como anticipo, sin importar su distribución entre los trabajos en función del diferente grado de realización de los mismos.

La tercera fase de entrega del dinero, será el 25 por ciento restante del total que se hará efectivo cuando se acredite la finalización de los trabajos objetos del convenio.

Oficina técnica y comisión de seguimiento

A.S.

Para el seguimiento y control de los trabajos incluidos en este convenio se va a crear una comisión de seguimiento que estará formada por la jefa del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio en Segovia, Dolores Ferri y por el diputado provincial y vicepresidente segundo de la Diputación, Luis Fuentes.

Esta comisión deberá comprobar, coordinar y vigilar la marcha de la trabajos, teniendo potestad para formular cuantas observaciones consideren oportunas para garantizar la ejecución de éstos.

Oficina técnica

Además la Diputación Provincial segoviana deberá crear un oficina técnica de planeamiento que deberá estar dotada de medios personales y técnicos con el fin de supervisar y controlar los trabajos de planeamiento municipal incluidos en el convenio.

Además, la oficina técnica de planeamiento deberá elaborar un informe semestral, en los meses de enero y junio, sobre el estado del planeamiento en la provincia de Segovia y sobre el destino y la correcta aplicación de las aportaciones económicas concedidas por la Junta para la aplicación de este convenio de promoción del planeamiento urbanístico municipal.

EDICTO

DON JOSE ARTURO FERNANDEZ GARCIA, Magistrado-Jefe de 1ª Instancia del Juzgado número DOS de los de Segovia y su Partido.

HAGO SABER: Que ante este Juzgado y con el núm. 418 de 1989, se sigue expediente de dominio, a instancias de D. ANGEL PEREZ MANSINO, mayor de edad, viudo, jubilado y vecino de San Ildefonso, para la reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca:

“UNA CASA, en término municipal de San Ildefonso, en su calle de Embajadores, núm. 3. Está edificada sobre el perímetro que ocupa un edificio que estuvo destinado a cochera, y linda: por la derecha, entrando, con herederos de D. Laureano Morales; izquierda, de D. Emilio Heras; fondo o espalda, viuda de Gaona y Laureano Morales; ocupa una superficie de 79 metros cuadrados. Y tiene una planta baja —destinada a portal del edificio y local—; principal —destinada a una vivienda—; segundo —destinado a otra vivienda—, y buhardilla. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 1 de Segovia, a nombre de D. Juan Martín Marcos en el Tomo 1.806 del Archivo de San Ildefonso. Folio 47; finca 301, inscripción 9ª.”

Y mediante el presente se cita a los causahabientes del titular registral de la finca D. Juan Martín Marcos y a los causahabientes de la titular registral Dª Inés Aguado Hernangómez, y se convoca a las personas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada a fin de que dentro de los DIEZ DIAS siguientes al de la publicación puedan comparecer ante este Juzgado para alegar lo que a su derecho convenga.

SEGOVIA, a primero de Febrero de mil novecientos noventa.

E/

EL SECRETARIO

La Empresa Eléctrica

**Serviliano
García, S.A.**

Comunica a sus abonados de Samboal, Narros de Cuéllar, Chatún, Chañe, Fresneda de Cuéllar, Gomezerracín, Remondo, Villaverde de Iscar y Fuente el Olmo de Iscar, que con motivo de los trabajos a realizar en sus instalaciones de Alta Tensión se suspenderá el suministro de Energía Eléctrica el Domingo día 28 de noviembre, desde las 9 hasta las 11 horas de la mañana.

Igualmente esta suspensión afectará a todos los transformadores particulares ubicados en esas zonas.

Las líneas se considerarán en tensión por lo que tan pronto finalicen dichos trabajos se restablecerá el suministro.

Hotel **GRAN SUBASTA DE ARTE**
ORGANIZA:
EXPOVILL, S.A.

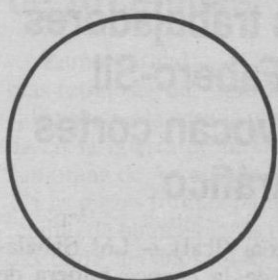
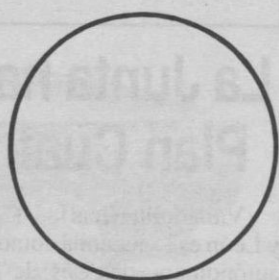
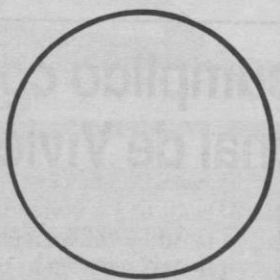
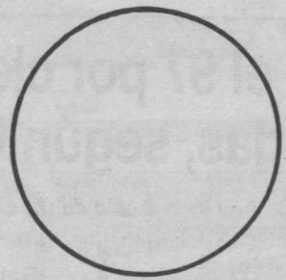
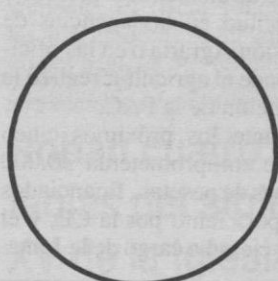
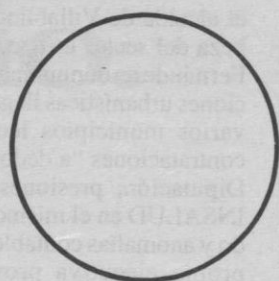
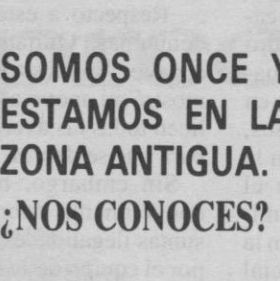
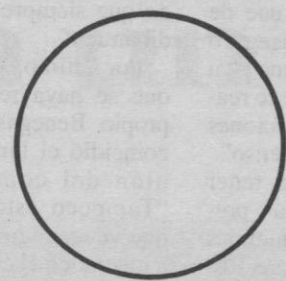
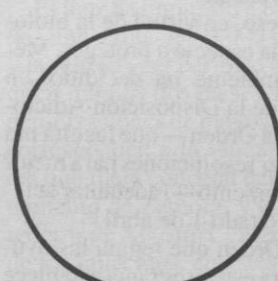
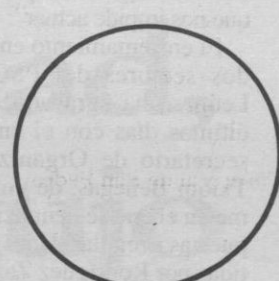
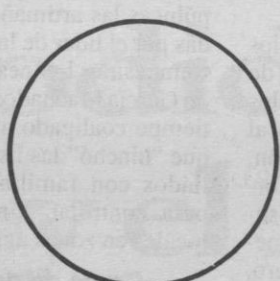
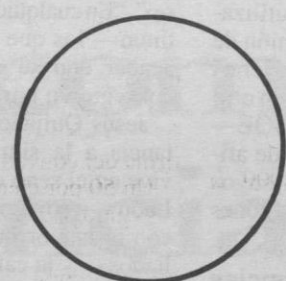
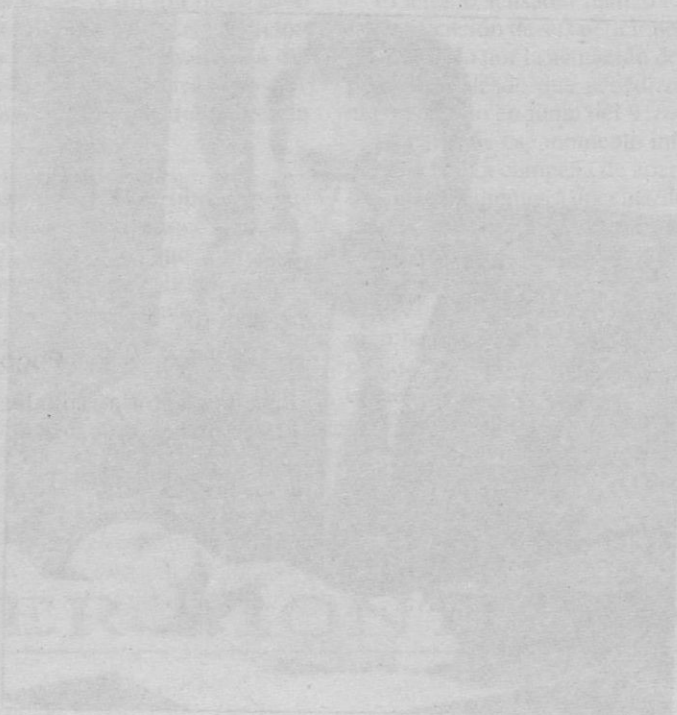
Acueducto (Segovia)

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chías, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE y DECORACION.
EXPOSICION DIAS: 24 al 29 de Noviembre '93
HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

**MAÑANA EXPOSICION
JUEVES 25**

SUBASTA 1ª SESION: Sábado 27 a las 19,00 horas.
SUBASTA 2ª SESION: Domingo 28 a las 19,00 horas.
POST-VENTA: Lunes, 29 de Noviembre de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.
UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA



**SOMOS ONCE Y
ESTAMOS EN LA
ZONA ANTIGUA.
¿NOS CONOCES?**

**SI NO NOS CONOCES,
TE ESTAS PERDIENDO ALGO BUENO.
PERO MUY PRONTO ALGUIEN
NOS VA A PRESENTAR.**

La Junta rectifica la Orden que regula el plan de las avutardas

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Medio Ambiente ha anunciado que pretende modificar la Orden que regula las ayudas a las explotaciones agrarias que desarrollen prácticas para la protección del medio ambiente en las estepas cerealistas de Castilla y León —más conocida como "plan de las avutardas"—, de forma que el polémico grabeo del rastrojo de cereal, "vetado" hasta el 1 de abril, se adelante al 1 de marzo.

El director general del Medio Natural, Pedro Llorente, explicó a Ical que el estudio inicial decía que el barbecho no podía levantarse antes del 1 de agosto. Luego, por presiones de la CE y protestas de las organizaciones agrarias, se adelantó al 1 de abril. Lo cierto es que la avutarda pone huevos normalmente en la primera quincena de abril, justo cuando la Orden prevé que se levanten las tierras con el grabeo, con el consiguiente daño para la puesta.

Por eso, en virtud de la biología de la especie a proteger, Medio Ambiente ha decidido, en virtud de la Disposición Adicional de la Orden —que faculta para elaborar resoluciones para mejor cumplimiento—, adelantar la fecha al citado 1 de abril.

La Orden que regula las ayudas para este programa establece el plazo de un mes para presentar la solicitud en las agencias de Extensión Agraria o en las oficinas donde el agricultor realizó la declaración de la PAC.

Durante los próximos cinco años se comprometerán 30.000 millones de pesetas, financiados al 75 por ciento por la CE, y el 25 por ciento a cargo de la Junta.

Los trabajadores de Fabero-Sil provocan cortes de tráfico

León. (Ical).— Los trabajadores de la cuenca minera de Fabero-Sil cortaron el tráfico ferroviario y de carretera en varios puntos de la comarca berciana como primeras actuaciones de presión de la huelga general en la minería que se inició ayer.

Un grupo de 300 trabajadores interrumpió algún tiempo la circulación de trenes en la estación de Ponferrada —aunque el tráfico se restableció sin problemas—. Los mineros cortaron también la circulación de vehículos durante una hora en la N-VI a la altura de Bembibre, en este caso no fue necesaria la intervención de las Fuerzas de Seguridad, según ha informado el Gobierno Civil de León.

Por otra parte, 80 trabajadores de Antracitas del Bierzo llegaron a la capital leonesa para concentrarse ante la sede de la Diputación Provincial, entrevistándose con Matías Llorente.

Quijano lo califica de "episodio propio de un partido dinámico"

La ejecutiva regional socialista no intervendrá en la crisis de León

La ejecutiva regional del PSCL-PSOE no intervendrá en la crisis interna —con cruce de "dossiers" sobre presuntas irregularidades incluido— que enfrenta a los dos sectores del socialismo leonés. El secretario general, Jesús Quijano, apeló a "la ausencia de competencias en temas disciplinarios" para eludir un pronunciamiento sobre el asunto.

Valladolid. (Ical).— Quijano insistió en que la dirección regional "sólo intervendrá en caso de que la ejecutiva federal nos dé traslado del expediente en el caso de que se abriera".

El líder de los socialistas de Castilla y León rechazó cualquier contacto con las partes enfrentadas o la apertura de una investigación interna y recordó el "carácter de parlamentario nacional del secretario general de los socialistas leoneses, José Luis Rodríguez Zapatero, lo que nos impide actuar".

El enfrentamiento entre los dos sectores del PSOE de León se ha agravado en los últimos días con el envío al secretario de Organización, Txiqui Benegas, de un informe en el que se denuncian supuestas irregularidades cometidas por Rodríguez Zapatero.

El "dossier", elaborado por el alcalde de Villablino y cabeza del sector crítico, Pedro Fernández, denuncia actuaciones urbanísticas ilegales en varios municipios leoneses, contrataciones "a dedo" en la Diputación, presiones en el INSALUD en el mismo sentido y anomalías contables en la propia ejecutiva provincial entre otras.



Jesús Quijano, secretario general del PSOE en Castilla y León.

Este informe ha sido contestado por Zapatero con otro documento en el que se hacen públicas las artimañas utilizadas por el líder de la Unión de Campesinos Leoneses, Gerardo García Machado, —en otro tiempo coaligado al PSOE— que "hinchó" las listas de afiliados con familiares suyos para controlar agrupaciones locales en zonas agrarias.

Cruce de denuncias

Respecto a este cruce de denuncias, Quijano aseguró conocer "sólo esta última y ya mostré mi apoyo a que se realicen todas las averiguaciones para que se depure el censo".

Sin embargo, negó tener conocimiento sobre las presuntas ilegalidades cometidas por el equipo de José Luis Rodríguez Zapatero "que tiene

todo el derecho a defenderse y al que siempre apoyaré mientras no se demuestre lo contrario". "En cualquier caso —continuó— los que han decidido acabar con su carrera no lo conseguirán por esas vías".

Jesús Quijano restó importancia a la situación que se vive en el seno del partido en León —provincia que cuenta con el mayor número de afiliados— y la calificó de "episodio más, propio de un partido que siempre ha sido muy dinámico".

Por último, Quijano negó que se haya reunido con el propio Benegas, con el que coincidió el lunes en la reunión del comité federal. "Tampoco está confirmado que venga alguien de Madrid a mediar en el conflicto" finalizó Quijano.

Juan José Lucas recibió al presidente y nuevo director de Caja Segovia

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, recibió ayer por la mañana en la sede del Ejecutivo regional, al presidente, José Miguel Useros, y al nuevo director general de Caja de Ahorros de Segovia, Manuel Méndez del Río. En esta visita fueron acompañados por el presidente de la Diputación segoviana Atilano Soto.

Una vez más, ambas instituciones afianzan sus relaciones con la presentación del nuevo director general.

Durante la reunión, Juan José Lucas ha mostrado su interés por las actuaciones de la Caja en la provincia así como por diversos aspectos relativos al desarrollo económico provincial y el papel de la entidad.

En la entrevista también estuvo presente el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luis Pérez de Cossío.

Por otra parte el presidente de la Junta, recibió en el Colegio de la Asunción, sede del Ejecutivo regional al nuevo presidente de la Diputación Provincial de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano para abordar cuestiones de interés común como la situación de las carreteras.

Los portavoces en la Cortes, favorables a un pacto regional

Valladolid (Efe).— Los portavoces de las Cortes de Castilla y León se mostraron favorables a la idea de hacer un pacto regional en la Comunidad Autónoma, inspirado en el pacto autonómico del Estado.

Javier León, portavoz del PP; Juan Antonio Lorenzo, "número dos" del Grupo Parlamentario Socialista, y Daniel de Fernando, portavoz del CDS, que participaron anoche en la "Junta de Portavoces" de RNE en la Comunidad Autónoma, se mostraron de acuerdo en la viabilidad de un instrumento de esas características para realzar el entramado autonómico de Castilla y León.

"Estoy seguro de que si el presidente de la Junta, Juan José Lucas, recibe un escrito en ese sentido del secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, vamos a estudiarlo", afirmó Javier León, quien no obstante precisó que es necesario que si se elabora ese documento "se acompañen las transferencias de la Junta a los ayuntamientos con las del Estado a la Comunidad Autónoma". Juan Antonio Lorenzo insistió en la idea de "que los recursos no se apliquen de forma sectaria ni partidista" en Castilla y León, a lo que a su juicio pudo contribuir decisivamente el pacto regional.

La Junta ha cumplido con el 97 por ciento del Plan Cuatrienal de Viviendas, según Borrell

Valladolid. (Ical).— Castilla y León es la segunda comunidad autónoma —después de la valenciana— en cumplir los objetivos marcados para 1992—1993 en el Plan Cuatrienal de la Vivienda, acordado por todas las comunidades en enero de 1991 para los cuatro años siguientes.

Según informó el Ministerio de Obras Públicas, la Junta ha cumplido en el 100 por cien de los objetivos marcados en vivienda y adquisición de suelo: en materia de vivienda se ha cubierto el 97 por ciento de las expectativas marcadas y en adquisición de suelo el 104 por ciento.

Según informó el ministro José Borrell en el transcurso de la reunión sectorial celebrada en San Sebastián, la Junta tenía prevista la rehabilitación, construcción y subvención de un total de 6.683 viviendas y ha cumplido con 8.474 viviendas (el 97 por ciento); 3.551 corresponden a viviendas de protección públi-

ca; 4.655 a viviendas de precio tasado y 268 a viviendas rehabilitadas, cubriendo con estas cifras el 74, 136 y 44 por ciento, respectivamente.

Esta cifra sitúa a la Junta en el sexto puesto en el "ranking" de las comunidades autónomas en materia de viviendas financiadas después de Castilla La Mancha (con el 112 por ciento); Andalucía (con el 108 por ciento); Aragón (con el 105 por ciento); Valencia (con el 102 por ciento) y Murcia (con el 100 por ciento).

En cuanto a la adquisición de suelo público, la Junta ha conseguido superar las previsiones en cuatro puntos: de los 4.271 metros cuadrados marcados ha adquirido 4.478 (el 104 por ciento) a través de cesiones y compras.

Esta cantidad la sitúa en la primera Comunidad Autónoma en adquisición de suelo seguida inmediatamente de la Comunidad Valenciana que ha conse-

guido cubrir el 102 por ciento de las previsiones.

Reunión sectorial

Representantes de todas las comunidades autónomas, el consejero de Fomento, Jesús Merino, en representación de Castilla y León, se reunieron en San Sebastián con el ministro de Obras Públicas en una conferencia sectorial.

En ella se acordó la creación de un fondo de garantía para la adquisición de viviendas públicas para los sectores sociales más desfavorecidos con menos ingresos y suplir de este modo su falta de garantía en los bancos a los que deben pedir el crédito.

Asimismo, se acordó elaborar un plan nacional para la calidad de la construcción, necesario para elaborar una normativa coordinada y unificada para todo el Estado y conseguir con ello una mejor calidad en la construcción.

La Fiscalía y la defensa piden la libre absolución del edil, Angel Cristóbal

La acusación pide seis meses de cárcel para un concejal de Valladolid por prevaricación

La acusación particular pidió seis meses y un día de prisión menor, 10 años de inhabilitación y 10 millones de indemnización para el concejal de Infraestructura y Disciplina Urbanística del ayuntamiento de Valladolid, Angel Cristóbal Rodríguez, por presuntos delitos de prevaricación continuada e infidelidad en la custodia de documento público.

Valladolid. (Ical).— La acusación considera probado que Cristóbal Rodríguez "estranguló deliberada y continuamente" la actividad de la discoteca "América" de Valladolid porque "molestaba a sus padres que viven encima".

Tanto la Fiscalía como la de-

fensa pidieron la libre absolución por entender que la actuación del edil se ajustó en todo momento a la legalidad.

La vista oral quedó vista para sentencia tras dos sesiones en las que se analizaron los 500 folios del sumario.

El letrado acusador realizó en la justificación de sus peticiones un recorrido por la actuación del procesado desde que accediera al consistorio en junio del 91.

A partir de ese momento inició una activa campaña de apertura de expedientes a docenas de locales musicales que no cumplían las normativas de seguridad. Para el acusador privado, "Angel Cristóbal demostró una gran habilidad y una continua y persistente conexión de actuaciones para lograr su objetivo".

Según el letrado, otros locales que se encontraban en una situación similar no fueron cerrados y se preguntó "por qué una normativa de 1984 que no se aplica entra en vigor con tan fulminantes resultados apenas es nombrado concejal". El mismo argumento pero a la inversa fue utilizado por la Fiscalía, que recordó que "la actuación con otros locales no influye en los presuntos delitos derivados de la actuación en este caso".

El juez culpa a un concejal de zamora del accidente en el que falleció

Zamora. (Ical).— El titular del Juzgado número tres de Zamora considera al ex concejal y diputado socialista Manuel Riesco "responsable en un 80 por ciento" del accidente de tráfico ocurrido el 24 de octubre de 1992 y en el que perdieron la vida cinco personas —entre ellas el propio Manuel Riesco—.

Según el fallo del juez, Riesco circulaba a una velocidad inadecuada y con un índice de alcohol superior al permitido.

El vehículo que conducía el político embistió por detrás a un tractor y posteriormente chocó contra otro automóvil que circulaba en dirección contraria.

El 20 por ciento de la responsabilidad restante corresponde al conductor del tractor, Delfín Hernández, quien deberá responder, de forma solidaria con la compañía aseguradora Plus Ultra, de las indemnizaciones de 14 millones a los herederos de las víctimas. La muerte de Riesco le exime de toda responsabilidad penal.

El juez ha impuesto a Hernández una multa de 50.000 pesetas y la retirada del permiso de conducir durante dos meses. Las indemnizaciones de mayor cuantía corresponden a la viuda e hijos del que fuera concejal del Ayuntamiento de Zamora, y a los herederos de Agustín Centeno, uno de los fallecidos, con seis y cuatro millones de pesetas, respectivamente. El fiscal solicitó que las aseguradoras se hicieran cargo del pago de 50 millones.

Roban cuatro tablas del siglo XV de la iglesia de Arcenillas

Zamora. (Ical).— Cuatro tablas religiosas del siglo XV han sido robadas la pasada madrugada en la iglesia de la localidad zamorana de Arcenillas.

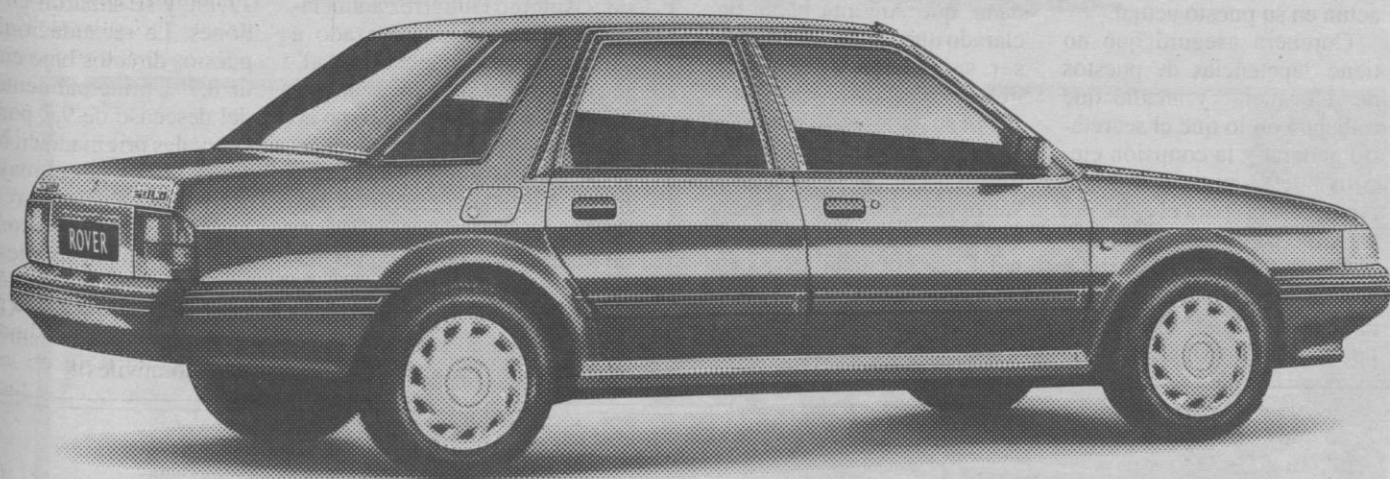
Las piezas forman parte de un retablo de quince piezas realizadas entre los años 1440 y 1507 por el artista Fernando Gallego de Salamanca.

Los ladrones, que utilizaron un andamio de una obra próxima a la iglesia para forzar la ventana de la sacristía, cortaron los cables de la luz y los teléfonos de toda la zona colindante.

El retablo de la iglesia de Arcenillas tiene una historia salpicada de anécdotas: la colección completa la formaban 35 tablas que fueron encargadas para la catedral de Zamora, templo en el que permanecieron durante dos siglos, hasta que fueron sustituidas por decisión del obispo y fueron trasladadas a la iglesia de Arcenillas (hasta el año 1800 se conservaban 17 tablas); en 1929 el retablo quedó reducido a quince piezas tras extraviarse dos en la Exposición Universal de Barcelona que se exponen en la catedral de Zamora.

ROVER MONTEGO LXI

Todos sabemos que la comodidad, la potencia y el lujo tienen un precio.



Y este otoño es de 1.595.000 Ptas*



ROVER MONTEGO LXI

Un coche totalmente diseñado para hacerle disfrutar al máximo de la conducción. Con equipamiento de lujo, un potente motor y el prestigio y la tradición de todo un Rover Montego.

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ Dirección asistida.

- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.
- ✓ Retrovisores eléctricos y térmicos.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Inserciones de madera.
- ✓ Tapicería deportiva "Crayons".

Este otoño, llévase mucho más por mucho menos.

*Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares, hasta finales de diciembre de 1993.

El ministro saliente volvería a comprometer su cargo

Antoni Asunción, posible sustituto de Corcuera al frente de Interior

Es probable que hoy seado a conocer el sustituto de José Luis Corcuera al frente del Ministerio del Interior, cargo para el que se perfila Antoni Asunción, actual secretario de Estado para Asuntos Penitenciarios, informaron fuentes próximas al Ministerio de Justicia.

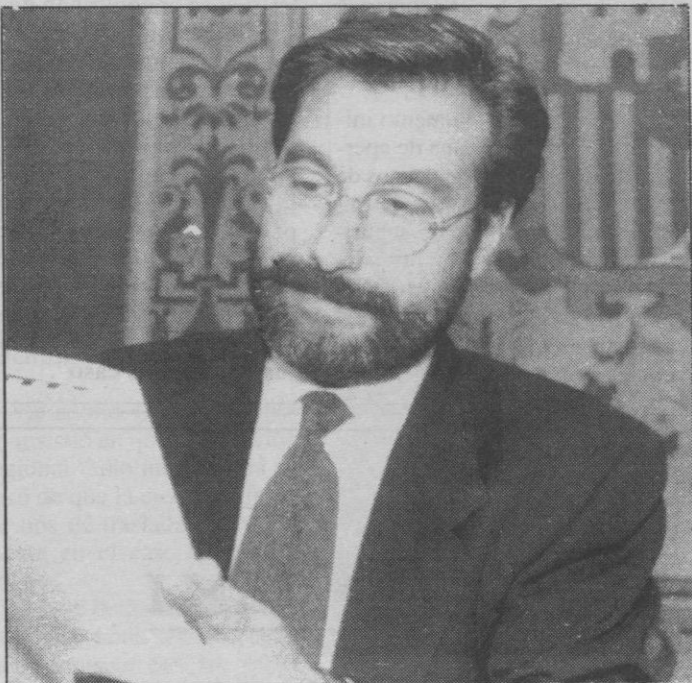
Madrid (Efe).— Antoni Asunción estuvo toda la tarde de ayer ausente de su despacho y tampoco compareció, como estaba previsto, ante el Pleno del Congreso de los Diputados para intervenir en una moción sobre cuestiones penitenciarias, lo que desató los rumores sobre su posible nombramiento.

El presidente del Gobierno, Felipe González, se entrevistó ayer por la tarde con el Rey Juan Carlos en su habitual despacho de los martes y en esta entrevista podría haber comunicado al Monarca el nombramiento de Asunción como nuevo ministro del Interior, que no ha sido confirmado por fuentes oficiales.

Antoni Asunción ha sido el máximo responsable de Asuntos Penitenciarios durante los últimos cinco años, cargo desde el que ha emprendido una de las piezas "claves" de la lucha antiterrorista, la dispersión de presos terroristas. Nacido en 1951 en la localidad valenciana de Manises, de la que llegó a ser alcalde socialista, antes de ser nombrado presidente de la Mancomunidad de Municipios de la comarca L'Horta Sud y director general de medios de comunicación y actividades artísticas de la Generalitat valenciana.

Compromiso

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, afirmó anoche que volvería a comprometer su cargo con la constitucionalidad de la Ley de Seguridad Ciudadana como hizo en el pasado, pese a que es



Antoni Asunción.

ANGEL CASANA

"prisionero de aquel compromiso" y por eso ha dimitido. En una entrevista con el periodista Iñaki Gabilondo en el programa "Gente de Primera" de TVE-1, Corcuera, que ayer confirmó que el presidente del Gobierno había aceptado su renuncia al cargo, dijo que cree conocer el nombre de la persona a la que Felipe González ha elegido para sucederle en la cartera de Interior.

Preguntado por el actual secretario de Estado de Instituciones Penitenciarias, Antoni Asunción, señalado por los espectadores del programa como su más probable sucesor, el ministro dijo que "lo haría con toda seguridad mejor que yo" a juzgar por cómo actúa en su puesto actual.

Corcuera aseguró que no tiene "apetencias de puestos de relevancia" y añadió que trabajará en lo que el secretario general y la comisión ejecutiva del su partido consideran necesario para el éxito del próximo congreso socialista.

Según un sondeo realizado para el programa por Sigma-2, el 37 por ciento de los encuestados considera que la gestión

de José Luis Corcuera al frente del Ministerio del Interior ha sido "buena", el 30 por ciento la considera "regular", y el 14 por ciento "muy buena", mientras que para el 13 por ciento ha sido "mala" y "muy mala" para el restante 6 por ciento.

Pataletas

El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirmó ayer que "me rebajaría" si contestara a "las rabietas y pataletas impropias de personas adultas" en relación con las alusiones a su persona hechas por el ministro del Interior. Corcuera dijo, en referencia a la falta de coherencia de los críticos de la Ley de Seguridad Ciudadana, que Anguita había declarado que "antes muerto que ser secretario general del PCE".

Por su parte, el diputado del PP Federico Trillo aseguró que Corcuera ha intentado "atropellar libertades básicas de los españoles" y el Tribunal Constitucional así lo entiende, por lo tanto, "puede decir lo que quiera, pero ha tenido que dimitir".

Griñán advierte de las malas consecuencias de una huelga en España

Bruselas (Efe).— El ministro español de Trabajo, José Antonio Griñán, advirtió ayer en Bruselas sobre "las malas consecuencias de una huelga general en España" y añadió que ésta no contribuye a que se den las inversiones suficientes para la creación de empleo. Griñán hacía alusión a la posibilidad de que los sindicatos UGT y CC OO convoquen una huelga general en respuesta a la falta de entendimiento entre el Gobierno, la patronal y los sindicatos.

Aseguró que la distancia que existe entre los planteamientos de los sindicatos y los de los empresarios "es mucho mayor que la que existe entre los empresarios, los sindicatos y el Gobierno". "Los sindicatos consideran que nuestras propuestas no pueden ser aceptadas y al mismo tiempo los empresarios creen que son tímidas", dijo. "Para nosotros, lo que existe es un distanciamiento muy superior entre los agentes sociales respecto a las propuestas que se puedan hacer, que la que pueda existir entre los agentes sociales y el Gobierno", explicó.

Pidió que se hagan "aportaciones concretas ya que llevamos negociando muchos días sobre numerosos temas". Señaló que el Gobierno "ha puesto sobre la mesa una serie de propuestas en todos y cada uno de los elementos que han de configurar un pacto social sobre el empleo, y hasta este momento la única que hemos oído de los sindicatos es la amenaza de una huelga general o de movilizaciones".

Paro general

Los secretarios generales de UGT y CC OO, Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez anunciaron ayer que han empezado a estudiar "con bastante seriedad" la posibilidad de convocar una huelga general si el Gobierno no da marcha atrás a las medidas presentadas sobre la reforma laboral. Así lo anunciaron en rueda de prensa conjunta celebrada en Madrid para presentar las manifestaciones de mañana, día 25 en toda España, e insistieron en que continuarán con las movilizaciones si el Ejecutivo no retira

sus propuestas sobre reforma del mercado de trabajo y las incluidas en los Presupuestos Generales del Estado.

Los líderes sindicales justificaron esas movilizaciones, que tendrán lugar en todas las capitales de provincia y en las grandes ciudades, en el rotundo rechazo a las medidas gubernamentales y en su convencimiento de que es la única forma de poder frenar las iniciativas del Ejecutivo. Ambos dirigentes sindicales se remitieron a las movilizaciones del jueves y a la decisión que adopte el Gobierno a raíz del resultado de esta jornada para decidir si finalmente convocan o no una huelga general. Reconocieron que si convocan el paro general lo harán de forma unitaria los dos sindicatos y que será una decisión muy meditada.

Déficit del Estado

El déficit del Estado aumentó en octubre pasado en 70.300 millones, lo que elevó a casi 2,7 billones el saldo negativo acumulado desde principio de año, es decir, el doble de los 1,3 billones contabilizados en los diez primeros meses de 1992, según el Ministerio de Economía. El déficit de octubre, que contrasta con el superávit de 137.900 millones correspondiente a ese mismo mes durante el pasado año, fue consecuencia de unos ingresos por importe de 1,2 billones (un 6% menos que en octubre de 1992), y unos gastos de 1,3 billones (un 10,3% más).

A lo largo de los diez primeros meses, los ingresos no financieros sumaron 10 billones de pesetas, tras crecer un 1,1%, mientras que los pagos crecieron un 12,7% y se situaron en 12,7 billones. La recaudación por impuestos directos bajó en octubre un 8,7%, principalmente a causa del descenso de 9,7 puntos porcentuales originado en los ingresos del IRPF por el mayor volumen de devoluciones respecto al pasado año. Según Economía, la recaudación por impuestos indirectos bajó un 1%, debido al descenso (2,8%) en el IVA (incluida la nueva tasa de matriculación de automóviles).

LA NAVIDAD ESTA

¡Hay
Lotería
de
Navidad!

AL CAER

Lotería Nacional

González y dirigentes del PSOE transmiten al PNV su condolencia

El sargento Goikoetxea sigue en coma profundo sin variaciones

El sargento mayor de la Ertzaintza Joseba Goikoetxea, herido en un atentado perpetrado el pasado lunes en Bilbao, continúa en coma profundo, sin que se hayan producido variaciones a lo largo de la noche.

Bilbao (Efe).— Según informó la Policía Autónoma, el agente se encuentra en una situación estacionaria. Goikoetxea resultó herido muy grave el lunes cuando llevaba a su hijo en coche al colegio y al pararse en un semáforo fue tiroteado por dos desconocidos. Una de las balas penetró en su cabeza y el

proyector quedó alojado en la región mandibular derecha.

Varios dirigentes del PSOE y miembros del Gobierno, entre ellos el presidente del Ejecutivo, Felipe González, que habló telefónicamente con Xabier Arzalluz, han transmitido al PNV su condolencia por el atentado contra el sargento de la Ertzaintza y

militante del PNV Joseba Goikoetxea. Además de González, llamaron por teléfono a Arzalluz, Narcís Serra, Txiki Benegas, el ministro José Luis Corcuera y Antoni Asunción.

Por su parte, la Asociación de Mandos de la Ertzaintza (ENEL) afirmó ayer en un comunicado de condena por el atentado perpetrado contra el sargento Goikoetxea que "si pretendían amedrentarnos, o significar a unos de otros por medios facciosos, han fracasado rotundamente".

El conde Godó se declaró inocente ante el juez en el caso de las escuchas

Barcelona (Efe).— El editor del diario La Vanguardia, Javier Godó, se declaró hoy inocente ante el juez que instruye el caso de la red de escuchas ilegales descubierta en Barcelona y dirigida por ex-miembros del CESID que trabajaban en los servicios de seguridad del rotativo. El conde de Godó, que quedó en situación de libertad sin fianza, prestó declaración en calidad de imputado durante más de una hora ante el titular del Juzgado de Instrucción número 32 de Barcelona, Eduardo Navarro,

encargado del caso de la red de escuchas ilegales.

La semana pasada, el juez ya tomó declaración a la secretaria personal de Godó, Gemma Guillén, y a José Tomás Brenchat, miembro de la secretaría del editor, que fueron detenidos y posteriormente puestos en libertad.

Godó se ofreció voluntariamente el pasado jueves para declarar ante el juez sobre este asunto con el fin de "contribuir con la mayor celeridad posible al total esclarecimiento del caso, dada la vinculación de algunos de los detenidos con el dispositivo de seguridad contratado por la empresa".

En relación con este caso continúan en situación de prisión incondicional el coronel del CESID en excedencia Fernando Rodríguez González y los ex-agentes Mikel Legarza Eguía, alias "El Lobo", y Manuel María Sánchez, así como José Manuel Trujillo, uno de los socios de la empresa General de Consulting y Comunicación, encargada de labores de seguridad en La Vanguardia. De los otros cuatro implicados que ingresaron en prisión con fianza, únicamente ha podido depositarla el jefe de seguridad del rotativo, Miguel Luis Izquierdo, si bien se espera que los demás, Juan Rodríguez, Salvador Daroqui y Juan Gracia Navarro puedan abonarlas próximamente.

NUEVO HYUNDAI LANTRA

Hyundai lanza el nuevo Lantra. Un coche increíblemente

equilibrado, absolutamente competitivo.

Con un equipamiento que supera en mucho su precio y que incluye dirección asistida, cierre centralizado, elevavientos eléctricos delanteros y traseros, radiocassette estéreo con 4 altavoces, retrovisores eléctricos, volante de cuero... Y además, según versión, AIRBAG, ABS, aire acondicionado, llantas de aleación... Nuevo Lantra de Hyundai. El coche que interpreta todas las exigencias de nuestro tiempo. Sólido, racional, seguro, y ecológico: está construido con materiales

reciclables y su aire acondicionado respeta la capa

de ozono. El Nuevo Lantra está desarrollado

con el más alto nivel tecnológico. Motor 1.8

DOHC (árboles contrarrotantes), 16 válvulas,

126 CV, tres versiones, y más de 40 mejoras

incorporadas por los ingenieros de Hyundai.

En definitiva, un acierto total. Una vez más,

Hyundai da la respuesta. Nuevo Lantra.

Es el momento de tomar una decisión

inteligente. Desde 2.054.000 Ptas*. Además,

Hyundai añade a todos sus vehículos

3 años de garantía y un servicio de

asistencia en carretera las 24 horas.

Una
proposición
inteligente.

Pruébalo en tu concesionario.
Encontrarás más ventajas.



 **HYUNDAI**
TE IMPULSA ALGO GRANDE

Hyundai es una compañía internacional presente en 140 países. Líder en industria naval, informática, tecnología espacial... Y consolidada con sus automóviles en los mercados más exigentes.

CONCESIONARIO OFICIAL: JOSE M^a DE MIGUEL AUTOMOVILES, S.L. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 22
Tel.: (911) 43 18 15. 40002 SEGOVIA.

*Precio final recomendado para península y Baleares, incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación.

Hasta un máximo de 100.000 kms.
(Garantía válida para piezas y mano de obra).

3
AÑOS DE GARANTÍA
HYUNDAI

BREVES

Uno de los acusados del juicio de la "operación Nécora" contra el narcotráfico, José Rey Vila, declaró que "me han metido en este sumario por la cara y si hace falta me someto a un detector de mentiras para demostrar que no soy culpable". El principal acusado que prestó ayer declaración fue Manuel Charlin Gama, para el que el fiscal pide 26 años de cárcel, quien dijo que aunque es considerado "patriarca del clan de los Charlines" y "el capo más grande de Galicia" no se dedicó a traficar cocaína y hachís.

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, dijo ayer que no tiene "la menor duda" de que el patrimonio del director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, "es ortodoxo" y ha sido declarado a Hacienda.

El ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, expresó ayer ante el plenario del Grupo Parlamentario Socialista su posición favorable a una pena con efecto disuasorio para los insumisos, como podría ser su inhabilitación para ocupar puestos en la Administración.

José Yepes Saorín, padre de José Manuel Yepes Palazón, uno de los acusados de la muerte a tiros de tres novilleros en la finca de Charco Lentisco de Cieza afirmó ayer que no estaba en ese lugar cuando ocurrieron los hechos, en el juicio que se celebra en la Audiencia Provincial de Murcia.

Los musulmanes fueron convertidos en bombas andantes por los croatas

Londres (Efe).— Prisioneros de guerra musulmanes, capturados por las milicias croatas, fueron convertidos en bombas andantes en Bosnia central, denuncia hoy, miércoles, el periódico londinense "The Times".

El periodista Anthony Loyd describe en un artículo publicado hoy en la primera página del diario cómo algunos prisioneros fueron convertidos en bombas humanas cuando les fueron atadas al pecho y a la espalda minas anti-tanque y se les permitió huir en dirección a las líneas defendidas por fuerzas musulmanas.

Esta atrocidad ocurrió en las cercanías de Novi Travnik, en Bosnia central, cuando tres prisioneros portadores de dichos explosivos gritaron en repetidas ocasiones: "no disparéis, no disparéis. Somos soldados musulmanes".

Sin embargo, en las trincheras un oficial ordenó a sus hombres que abrieran fuego, a lo que éstos se negaron, tras lo cual, "antes de que nosotros pudiéramos decidir se registraron tres enormes explosiones", relató al diario el soldado musulmán Safet Duvnjak.

Mevludin Muslimovic, Nedžad Mujak y Eanes Hajric fueron capturados por las milicias croatas durante un asalto y murieron a pocos metros de distancia de las líneas musulmanas, al

explosionar las minas que portaban.

Por la noche, un grupo de soldados musulmanes abandonó la trinchera con el objetivo de recuperar los cuerpos de sus compañeros, pero sólo pudieron localizar "un par de piernas" antes de que los croatas abrieran fuego y les obligaran a regresar a su posición. El artículo señala que cada facción enfrentada en Bosnia central ha luchado al margen del cumplimiento de los derechos humanos.

Agrega que "si los croatas mataron a los aldeanos musulmanes en la localidad de Stupni Do hace un mes, los musulmanes hicieron lo mismo con la población croata en Uzdol, hace dos meses". "Masacres como estas son frecuentes y, a menudo, son expuestas a los ojos de la prensa o de la ONU", afirma Loyd.

Ayuda

Por otra parte hoy se espera en Bosnia la llegada de tres convoyes de la ONU con ayuda humanitaria, aunque la población de Sarajevo ayer no daba muestras de grandes esperanzas en el desbloqueo del tránsito de convoyes tras haber declarado Peter Kessler, de ACNUR, que todo sigue como en los días anteriores ante la negativa serbia de conceder el permiso.

Algunos palestinos deportados se niegan a regresar a Israel

El rey Husein viaja a Egipto para hacer avanzar el proceso de paz

El rey Husein de Jordania llega hoy a El Cairo para intentar con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, hacer avanzar el proceso de paz con Israel. La visita Husein a Egipto tiene lugar un día después de la inauguración del duodécimo período legislativo jordano, y sólo tres días después de su encuentro con el presidente sirio, Hafez el Asad.

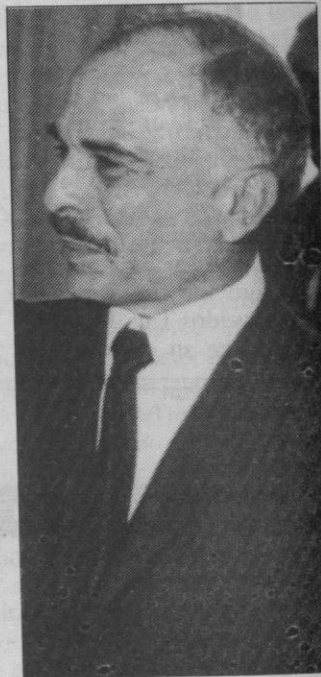
El Cairo (Efe).— La prensa jordana y egipcia afirman que Mubarak media, al parecer, para lograr que los países del Golfo, que acusaron al rey Husein de apoyar a Sadam Husein durante la crisis del Golfo en 1990, restablezcan relaciones normales con Jordania. El rey Husein viaja acompañado por su primer ministro, Abdul Salam al Mayali; el jefe de la Casa Real, Zeid Ben Chaker; así como por sus principales consejeros y algunos ministros, según fuentes oficiales jordanas. "Las discusiones del monarca con Mubarak se centrarán en la coordinación árabe poco antes de la nueva visita a la región del Secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, y sobre el papel que puede desempeñar Egipto para lograr la unión de las filas árabes", añadieron las fuentes. Los viajes efectuados por el rey, tanto a Damasco como ahora a El Cairo, tienen como

objetivo llevar a la opinión pública la idea de que ni Jordania ni Siria ni ningún otro país árabe están dispuestos a firmar acuerdos unilaterales de paz con Israel, precisaron. Esta fue la idea central del discurso que pronunció ayer el rey Husein al inaugurar el nuevo período legislativo del parlamento jordano.

Una paz global

"La cuestión de la paz ha entrado en una nueva fase que requiere un fuerte impulso, sobre la base de nuestra unidad, de la legitimidad internacional, y de nuestra inquebrantable voluntad de lograr una paz justa, duradera y global", dijo el monarca en su discurso a los legisladores.

Por otra parte, catorce de los 215 deportados palestinos confinados desde el pasado diciembre en el sur del Líbano desean posponer su regreso a los territorios ocupados, anunció hoy, miércoles, "Radio Lí-



Husein de Jordania.

bano". Algunos de ellos se encuentran ilegalmente en el Líbano mientras que otros salieron del país hacia un destino desconocido, agrega el diario. Los catorce palestinos pidieron a su abogado en los territorios ocupados, que obtenga de las autoridades israelíes una prórroga de dos años como mínimo a su regreso.

La presidencia colegiada argelina, dispuesta a abrir el diálogo con los integristas

Argel (Efe).— El Alto Consejo de Estado (ACE), presidencia colegiada argelina, reunido ayer con la Comisión de Diálogo Nacional (CDN) anunció diversas medidas de apaciguamiento de los controles para intentar hacer posible el diálogo con los integristas.

En un comunicado publicado al término de una reunión con la CDN, compuesta por tres altos cargos del Ejército, el ACE se declaró "dispuesto a integrar dentro de la sociedad política organizada las corrientes que han respetado la ley y que no participaron en el diálogo hasta el mo-

mento", en alusión a algunos miembros del integrista Frente Islámico de Salvación (FIS, ilegal).

No obstante, esta aceptación velada de la integración de miembros del FIS en el diálogo abarca sólo "a los que están en situación regular con la ley". Por otra parte, el ACE se compromete a "reducir progresivamente el toque de queda y las condiciones de control" (redadas e interrogatorios), así como a "levantar las medidas de arresto domiciliario".

Hace año y medio se instauró el toque de queda en Argel y

otras seis provincias del centro de Argelia, con una vigencia comprendida entre las 23.30, hora local (22.30 GMT) y las 04.00 (03.00 GMT).

Algunos simpatizantes integristas declararon a EFE en los últimos días que las redadas de las unidades antiterroristas de las fuerzas de seguridad se llevan a cabo desde hace un mes en varios barrios de Argel y alrededores "con un evidente respeto hacia las personas y sin excesos". Ayer cuatro civiles y un miembro de la delegación de Alcaldía de Beni Zid fueron asesinados.

PANORAMICA

OPEP.— Los ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) reanudan hoy, miércoles, en Viena sus intentos para resolver un difícil problema: cómo estimular los precios del crudo ante la saturación del mercado y las crisis en los países industrializados.

RUMANIA.— Un escándalo mayúsculo ha estallado en Rumanía porque el senador ex comunista Adrián Paunescu ha implicado directamente al presidente del país, Ion Iliescu, en la muerte del dictador Ceausescu.

EE.UU.— El presidente Bill Clinton, amenazó ayer a Corea

del Norte con el aislamiento internacional si no abandona su programa nuclear y las amenazas militares.

ITALIA.— El grupo italiano Fiat comunicó ayer a los sindicatos un plan de reducción de empleos en el sector automovilístico nacional, que afectará a casi 5.000 trabajadores.

INGLATERRA.— Las emociones deben quedar fuera del veredicto del caso James Bulger, niño de dos años presuntamente asesinado por otros dos infantes de diez años, recordó ayer el juez Morland al jurado antes de que comiencen sus deliberaciones.

El partido de Obiang consiguió la mayoría absoluta, según los datos de la Junta Electoral

Malabo (Efe).— El gubernamental Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE), que lidera el presidente guineano, Teodoro Obiang Nguema, habría obtenido la mayoría absoluta en los comicios legislativos celebrados el pasado domingo, según los primeros datos provisionales facilitados ayer.

Los primeros datos aportados por la Junta Electoral Nacional guineana no indican el índice de participación nacional, ni tampoco a qué porcentaje del escrutinio se refieren las cifras facilitadas. En Malabo, capital del

país, el PDGE obtuvo el 60,5 por ciento de los sufragios, seguido del Partido Liberal (PL), con el 21; la Convergencia Social Democrática y Popular (CSDP), con el 5,2; la Unión Democrática Social (UDS), con el 3,8; la Unión Democrática Nacional (UDENA), con el 3,3; Convención Liberal Democrática (CLD), el 2,2; Partido Socialista de Guinea Ecuatorial (PSGE), el 1,8, y Partido Social Demócrata (PSD), el 1,4 por ciento.

En Mongomo, de donde es originario Obiang, el PDGE alcanzó el 99,8 por ciento de los

votos, y la CLD el 0,1 por ciento.

Por su parte, la Plataforma de Oposición Conjunta (POC), que agrupa a los siete partidos que boicotearon las elecciones legislativas del pasado domingo, propuso ayer una conferencia de paz para Guinea Ecuatorial bajo los auspicios del Rey Juan Carlos de España. En rueda de prensa, los líderes opositores renovaron la propuesta de un gobierno de concentración nacional que lleve al país a la democracia, "en vista de que el actual gobierno ha sido incapaz de traer la democracia".

AYUNTAMIENTO DE FRESNO DE LA FUENTE (Segovia)

— ANUNCIO —

Habiéndose acordado por el Ayuntamiento Pleno en sesión de 16 de Noviembre de 1993, la aprobación inicial del PROYECTO DE DELIMITACION DEL SUELO URBANO DE FRESNO DE LA FUENTE, redactado por el Ingeniero D. Jorge Oms Piera.

En cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 114-1 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana de 26 de Junio de 1992 y art. 128 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, el citado PROYECTO DE DELIMITACION DE SUELO URBANO DE FRESNO DE LA FUENTE, se expondrá al público en la Secretaría Municipal, durante el plazo de un mes, pudiendo ser examinado y presentar las alegaciones que se consideren oportunas.

Fresno de la Fuente 17 de Noviembre de 1993.
EL ALCALDE, Cayo Redondo